

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 20 de diciembre del 2024

www.washingtonhispanic.com

Volumen 16 número 913

Navidad: posible cierre del gobierno



La Cámara de Representantes enfrenta un punto de inflexión mientras el plazo para evitar un cierre se acerca.

FOTO: WASHINGTON HISPANIC

El plazo para evitar un cierre parcial del gobierno vence al final del viernes.

WASHINGTON HISPANIC/REDACCIÓN

Un proyecto de ley para evitar un cierre parcial del gobierno, respaldado por el presidente electo Trump, no fue aprobado en la Cámara de Representantes el jueves. El Congreso se acerca al cierre, con el plazo para evitarlo fijado para el final del viernes. El proyecto necesitaba dos tercios de los votos, pero obtuvo solo 174 a favor y 235 en contra, con 38 republicanos opositores.

El proyecto fue negociado rápidamente tras la rebelión de republicanos duros, como Elon Musk y Vivek Ramaswamy, contra un acuerdo bipartidista que habría extendido el financiamiento hasta marzo. Esta nueva versión del proyecto, más corta (116 páginas frente a 1,547), incluye la suspensión del límite de la deuda hasta 2027, una medida impulsada por Trump. También se contempla \$110 mil millones en ayuda por desastres naturales, incluyendo los afectados por las tormentas Milton y Helene, y la reconstrucción del Puente Francis Scott Key en Baltimore.

Sin embargo, se eliminaron del proyecto medidas como el primer aumento salarial para legisladores desde 2009 y la revitalización del estadio RFK en Washington. A pesar del apoyo de algunos demócratas, el proyecto encontró oposición tanto de demócratas que acusaron a los republicanos de incumplir acuerdos previos, como de miembros del House Freedom Caucus. El representante Chip Roy expresó su oposición al proyecto debido al aumento en la deuda y la falta de reformas estructurales.

Señales alentadoras en mujer sometida a trasplante de un riñón de cerdo. || Pág. 6A

Putin afirma estar dispuesto a reunirse con Trump "en cualquier momento". || Pág. 10A

La generación de músicos argentinos que pisa fuerte || Pág. 12A

Tras el boxeo en los JJOO, el deporte sigue el debate sobre el género. || Pág. 14A

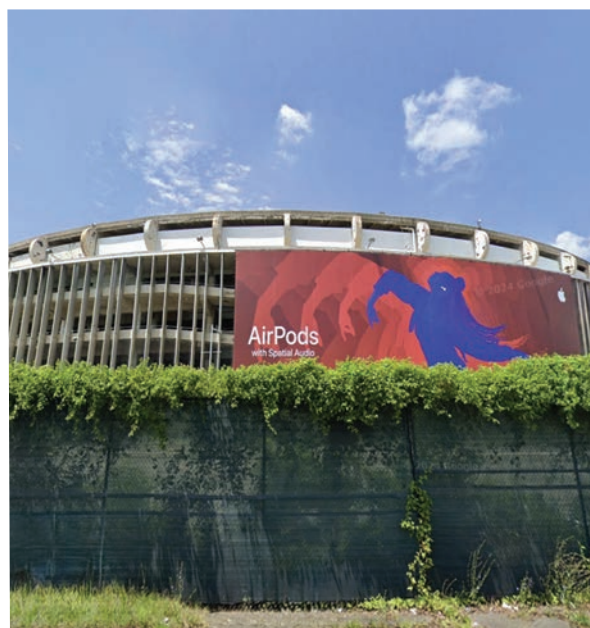
Eliminan medida sobre el Estadio RFK del nuevo presupuesto.

DC no tendría control del estadio

WASHINGTON HISPANIC/
REDACCIÓN

Se eliminó del nuevo proyecto de ley de financiación del gobierno federal una medida que habría otorgado a Washington D.C. el control del Estadio RFK. El presidente electo Donald Trump respaldó el plan republicano para financiar al gobierno y aumentar el límite de la deuda, y pidió su rápida aprobación para evitar un cierre gubernamental.

La alcaldesa Muriel Bowser intentó corregir información errónea ampliada por Elon Musk, quien había afirmado que el proyecto de ley incluía \$3,000 millones para un nuevo estadio de fútbol americano.



Estadio RFK.

FOTO: GOOGLE MAPS

Musk, en X (antes Twitter), había republicado informes falsos sobre el contenido de la resolución. La medida en cuestión solo contempla la transferencia del terreno del RFK al Distrito por 99 años, lo cual es necesario para facilitar la posible construcción de un nuevo estadio para los Washington Commanders, aunque el equipo sigue evaluando otras ubicaciones.

Bowser aclaró que no hay fondos federales involucrados ni un vínculo con el estadio. Además, la alcaldesa celebró el inicio de una renovación de \$800 millones en el Capital One Arena, destacando la permanencia de los equipos de la NBA y la NHL en D.C. como un triunfo importante.

OpenAI expande sus horizontes y lleva ChatGPT a nuevas plataformas

¿Cómo enviar mensajes a ChatGPT en WhatsApp?

WASHINGTON HISPANIC/REDACCIÓN

ChatGPT ya está disponible en WhatsApp! La famosa aplicación de mensajería instantánea ha dado un gran paso al integrar el chatbot de OpenAI, brindando a los usuarios la oportunidad de interactuar con esta poderosa inteligencia artificial directamente desde sus teléfonos móviles. Esta expansión forma parte de los esfuerzos de OpenAI por hacer que su innovadora tecnología sea más accesible para un público más amplio, y abre una nueva puerta para la interacción con la IA a través

de plataformas que ya son utilizadas por millones de personas diariamente.

Ayer, OpenAI oficializó el lanzamiento de ChatGPT en WhatsApp, con la intención de facilitar el acceso a su tecnología de procesamiento de lenguaje natural de una manera más directa. Kevin Weil, director de productos de OpenAI, señaló en una transmisión en vivo que "la misión de OpenAI es hacer que la inteligencia artificial sea útil para toda la humanidad, y parte de esa misión es hacerla lo más accesible posible para tantas personas como sea posible". Este nuevo paso no solo incluye WhatsApp, sino también

la posibilidad de acceder al chatbot a través del número 01-800-ChatGPT, donde los usuarios podrán hacer preguntas y recibir respuestas por teléfono, sin necesidad de acceso a internet.

Para comenzar a usar ChatGPT en WhatsApp, los usuarios deberán registrar el número del chatbot en sus dispositivos móviles. El proceso es sencillo y rápido. Solo debes seguir estos pasos:

- Abre WhatsApp y selecciona "Nuevo contacto".
- En el campo de nombre, escribe "ChatGPT".
- En la sección de región, selecciona "Estados Unidos"



ChatGPT ahora está al alcance de tu mano a través de WhatsApp. Interactúa con la inteligencia artificial directamente desde tu teléfono móvil. FOTO: CORTESÍA

Unidos" para agregar el código de área (US +1).

■ Introduce el número completo de ChatGPT: (800) 242-8478.

Una vez que hayas agregado el contacto, aparecerá como un contacto verificado en tu lista de WhatsApp, y podrás empezar a interactuar con el chatbot enviando mensajes. Es importante recordar que, en esta

versión, la interacción se limita únicamente a texto. Es decir, no podrás enviar ni recibir imágenes, documentos ni archivos de audio a través de esta plataforma.

Además, al enviar el primer mensaje al chatbot, recibirás un mensaje automático informándote sobre los términos y condiciones del servicio, junto con una advertencia sobre la posibilidad de que las conversaciones sean revisadas por motivos de seguridad y mejora del servicio.

Una de las grandes ventajas de ChatGPT en WhatsApp es que está dis-

ponible en cualquier parte del mundo, lo que permite que personas de diferentes países puedan acceder a este recurso sin importar su ubicación. Aunque por el momento las funciones son limitadas, OpenAI ya ha anunciado que planea agregar nuevas características en el futuro, como el análisis de imágenes y la búsqueda en la web, lo que expandirá aún más las capacidades de este chatbot. Sin embargo, aún no se ha confirmado una fecha exacta para el lanzamiento de estas funciones adicionales.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2024 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460
LA PAZ \$598
BOGOTA \$372

SAN SALVADOR \$368
GUATEMALA \$372
MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703)587-6188
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Líderes comunitarios se reúnen en el Museo Nacional de Historia Americana

Foro Comunitario en el Smithsonian Resaltan la Salud y Filantropía en la Comunidad Latina

WASHINGTON
HISPANIC / REDACCIÓN

El pasado jueves 12 de diciembre, el Museo Nacional de Historia Americana del Smithsonian fue escenario de un foro comunitario que reunió a destacados líderes en el ámbito de la salud para abordar los desafíos y

avances en el bienestar de los latinos de la región.

El evento contó con la participación de María Gómez, ex presidenta y fundadora de Mary's Center, y Suyanna Linhales Barker, directora de programas de La Clínica del Pueblo. Ambas compartieron sus perspectivas y experiencias sobre cómo sus organizaciones han contribuido al acceso y la calidad de los

servicios de salud para la comunidad. José Centeno Meléndez, historiador oral del museo, moderó la conversación, añadiendo un contexto histórico y cultural al debate.

El foro fue parte de la exhibición "Una Historia de Comunidad", ubicada en la sección filantrópica Giving

in America del museo. Esta muestra, que estará abierta al público hasta el otoño de 2025, destaca el impacto de Mary's Center en los últimos 36 años, celebrando su compromiso con la equidad en la atención médica y el empoderamiento comunitario.

Durante el panel, María

Gómez reflexionó sobre los inicios de Mary's Center y cómo ha evolucionado para atender las necesidades cambiantes de la comunidad inmigrante. Por su parte, Suyanna Linhales Barker subrayó la importancia de la salud mental y el acceso inclusivo a servicios, especialmente en tiempos de crisis.

El evento no solo ofreció una oportunidad para

explorar los logros de estas instituciones, sino que también invitó al público a reflexionar sobre el papel de la filantropía en la creación de un futuro más saludable e inclusivo.

Para más información sobre la exhibición "Una Historia de Comunidad", visite: <https://american-history.si.edu/press/releases/community-clinic-display>



FOTOS: CORTESÍA LYDA VANEGAS

¡Vacúnese y celebre!

La temporada de fiestas es un tiempo para celebrar.

Proteja a sus seres queridos de las enfermedades respiratorias como COVID-19, GRIPE y VSR.

Mary's Center ofrece vacunas para prevenir el riesgo de infección, incluidas aquellas que causan enfermedades graves.



Escanee el código QR
para más información



Una iniciativa que inspira y conecta

Estado del Emprendimiento Latino 2024: Empoderando a los Dueños de Negocios Latinos

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

A medida que 2024 llega a su fin, JPMorgan Chase se organizó su segundo evento anual “Estado del Emprendimiento Latino” el viernes 13 de diciembre. El evento reunió a una mezcla dinámica de emprendedores locales, organizaciones sin fines de lucro y líderes empresariales para compartir recursos y estrategias dirigidas a ayudar a los dueños de negocios latinos a prosperar en 2025.

El evento de este año proporcionó a los asistentes valiosas perspectivas sobre los éxitos, desafíos y oportunidades que enfrentan los emprendedores latinos. A través de paneles informativos y oportunidades de networking, los participantes exploraron formas de impulsar el crecimiento y la innovación en sus negocios mientras accedían a recursos comunitarios adaptados a sus necesidades.



(Der a Izq): Cheryl Aguilar, Directora Fundadora y Terapeuta de HOPE Center For Wellness; **Michael Contreras**, PhD, Fundador y Presidente de ENSEMBLE; **Nohemy Deras** de Líder Empresarial (Joyería Crystal) y **Oradora Motivacional**; **Aris Compres**, Co-Fundador de Los Hermanos.

FOTOS: WASHINGTON HISPANIC

Destacando el Éxito Empresarial

El pilar del evento fue el Panel de Emprendedores, moderado por Kristina Sicard, Consultora Principal de Negocios, Coaching for Impact en JPMorgan Chase. El panel contó con un grupo diverso de líderes empresariales que compartieron sus trayectorias y ofrecieron

consejos prácticos a otros emprendedores entre ellos Cheryl Aguilar, Directora Fundadora y Terapeuta de HOPE Center For Wellness; Michael Contreras, PhD, Fundador y Presidente de ENSEMBLE; Nohemy Deras de Líder Empresarial (Joyería Crystal) y Oradora Motivacional; Aris Compres, Co-Fundador de Los

Hermanos y Darla Harris, Consultora Principal de Negocios, Coaching for Impact, J.P. Morgan.

Estos panelistas destacados reflejaron la el ingenio de la comunidad empresarial latina. Los temas discutidos incluyeron desde la escalabilidad de los negocios hasta la navegación de desafíos económicos y el aprovechamiento de redes de apoyo locales.

Empoderando a Tráves del Conocimiento

Los asistentes también tuvieron la oportunidad de



interactuar con la iniciativa “Chase Money Skills” de JPMorgan Chase. Este programa enfatiza la alfabetización financiera como piedra angular del éxito empresarial, ofreciendo herramientas y recursos para ayudar a los emprendedores a gestionar sus finanzas de manera más efectiva y tomar decisiones informadas para el crecimiento futuro.

Además de los paneles, los participantes fueron introducidos a varios recursos disponibles a través de JPMorgan Chase y organizaciones locales sin fines de lucro dedicadas al desarrollo de pequeños negocios. El evento fomentó un ambiente de colaboración e innovación, alentando a los asistentes a conectarse, aprender y planificar para el año venidero.

Un Compromiso con la Comunidad

El evento Estado del Emprendimiento Latino subraya el compromiso continuo de JPMorgan Chase de empoderar a los emprendedores latinos y fomentar el crecimiento económico en la comunidad. Al proporcionar una plataforma para el diálogo, el intercambio de conocimientos y el acceso a recursos, el evento ejemplifica el papel crítico que desempeñan las empresas y organizaciones en impulsar el éxito colectivo.

Con la llegada de 2025, los dueños de negocios latinos abandonan el evento inspirados y equipados con nuevas estrategias para enfrentar el futuro con confianza y determinación. El éxito de esta reunión anual refuerza su importancia como piedra angular para fomentar el emprendimiento y la vitalidad económica en la comunidad latina.

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español ¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Están varados desde junio en la Estación Espacial Internacional (EEI)

La NASA aplaza de nuevo el regreso de dos astronautas varados en el espacio



Los astronautas de la NASA Suni Williams y Butch Wilmore se despiden en el Centro Espacial Kennedy, en Florida (EEUU), antes de despegar rumbo a la Estación Espacial Internacional, el 1 de junio de 2024.

FOTO: AFP

WASHINGTON
HISPANIC/REDACCIÓN

Dos astronautas estadounidenses que están varados desde junio en la Estación Espacial Internacional (EEI) no volverán a la Tierra por los menos hasta "fin de marzo", anunció la NASA.

Con una misión que se preveía de solo ocho días, los astronautas Butch Wilmore y Suni Williams han estado ya seis meses en la EEI por las averías en la nave Starliner de Boeing que los había transportado en junio. La prolongación de su estadía en órbita ha generado preocupación entre los expertos sobre los efectos de la microgravedad en su salud física y mental, así como sobre el desgaste de los sistemas a bordo de la EEI.

Luego de varias semanas de pruebas sobre el Starliner, durante el verano boreal la agencia espacial estadounidense había decidido hacerla regresar sin tripulantes y retornar a los dos náufragos espaciales con la misión Crew-9 de SpaceX. Sin embargo, esta solución no fue inmediata, ya que la logística y la seguridad de las maniobras requirieron ajustes adicionales. La decisión fue tomada después de que se detectaran problemas en el sistema de propulsión del Starliner que podían comprometer la seguridad de los astronautas en caso de realizar un descenso tripulado.

La misión Crew-9 despegó a finales de septiembre con dos pasajeros a bordo, en lugar de los cuatro previstos inicialmente, para dejar dos puestos libres y permitir el retorno de Wilmore y Williams. Esta nave se incorporó a la EEI y ha permanecido lista pa-

ra su relevo con la misión Crew-10. Sin embargo, la NASA anunció el martes el aplazamiento del lanzamiento del Crew-10, inicialmente previsto para febrero, hasta mínimo "finales de marzo". El motivo del retraso es dar tiempo a "los equipos de la NASA y de SpaceX para completar el desarrollo de una nueva nave espacial Dragon".

Este nuevo aplazamiento también implica que la tripulación del Crew-9, que esperaba regresar a la Tierra a principios de marzo, también tendrá que extender su estadía. Mientras tanto, los astronautas varados continúan realizando experimentos científicos y mantenimiento rutinario en la EEI, adaptándose a una misión mucho más larga de lo planeado.

De volver en marzo, Wilmore y Williams habrán pasado más de nueve meses en el espacio en lugar de solo ocho días. Este periodo extendido podría ofrecer información valiosa sobre la capacidad humana para enfrentar largas estadías en el espacio, particularmente en el contexto de futuras misiones a Marte. No obstante, también subraya los retos tecnológicos y operativos que la exploración espacial todavía enfrenta.

Ambos astronautas estaban llevando a cabo el primer vuelo de prueba del Starliner de Boeing cuando se presentaron problemas en su sistema de propulsión. La NASA y Boeing han asegurado que trabajan de manera conjunta para solucionar las fallas detectadas y garantizar que la nave pueda ser utilizada de manera segura en futuras misiones. Mientras tanto, Wilmore y Williams continúan representando el espíritu de adaptación y resistencia que caracteriza a los exploradores espaciales, aguardando el momento de regresar a casa.



CARLOS ROSARIO
INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL

- Mejore sus habilidades en Inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral

¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?

Agregue su nombre a la Lista de Interesados!

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.



PUEDA ESCANEAR
EL CÓDIGO



O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:

www.carlosrosario.org/courses/interest-list/

Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.

- Inglés como Segundo Idioma (ESL) desde nivel básico hasta nivel avanzado
- Alfabetización y clases de preparación para obtener su GED (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de Computación
- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

Llámenos para más información:
(202) 797-4700

o visite:
www.carlosrosario.org

Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:

Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:

- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.
- Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:
- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.



Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009

Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002

Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.



[carlosrosarioschool](https://www.instagram.com/carlosrosarioschool) |



[CR_School](https://twitter.com/CR_School) |



[CarlosRosarioSchool](https://www.facebook.com/CarlosRosarioSchool)

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

Avances en xenotrasplantes

Mujer celebra su trasplante pionero de riñón porcino

CHARLOTTE CAUSIT / AGENCIAS

“Estoy encantada”, dice la primera mujer con un riñón porcino trasplantado

Towana Looney, estadounidense de 53 años, se ha convertido en la tercera persona en recibir un trasplante de riñón porcino, una técnica aún experimental. Tras su operación en noviembre en el Hospital Langone de la Universidad de Nueva York, pionero en este campo, Looney expresa su gratitud:

“Me siento bendecida por esta segunda oportunidad en la vida”, dijo tres semanas después de la intervención.

Looney, quien donó un

riñón a su madre en 1999, llevaba ocho años en diálisis tras una complicación en el embarazo. Desde 2017, esperaba un trasplante, pero no encontró un donante compatible. Ante el deterioro de su salud, recibió un riñón de cerdo modificado genéticamente el 25 de noviembre. Ahora, celebra los avances: “¡Tengo energía, apetito y, por fin, puedo ir al baño tras ocho años!”, comentó con humor, añadiendo que planea festejar en Disney World.

Se estima que podrá regresar a casa en tres meses. Los xenotrasplantes (uso de órganos no humanos en personas) prometen aliviar la escasez de donaciones en EE.UU., donde más de 100,000 pacientes esperan órganos, 90,000 de ellos un riñón.

Compatibilidad biológica

Según el cirujano Robert Montgomery, Looney presenta “condiciones renales normales”. En los últimos años, se han realizado varios xenotrasplantes. El primero ocurrió en 2021 con un paciente en muerte cerebral, cuyo riñón funcionó por unos días. En 2024, otros dos pacientes gravemente enfermos, Rick Slayman y Lisa Pisano, recibieron riñones porcinos pero fallecieron semanas después.

Looney, en mejor estado general, recibió un riñón con diez modificaciones genéticas, comparado con uno solo en casos anteriores. Estas alteraciones buscan mejorar la compatibilidad biológica



La paciente trasplantada, Towana Looney, de 53 años, es controlada por el doctor Jeffrey Stern del hospital Langone de Nueva York, el 11 de diciembre de 2024.

FOTO: AFP

y prevenir el rechazo inmediato. Además, se usó una nueva combinación de fármacos.

La empresa Revivacor, que proporcionó el órgano, planea solicitar en 2024 autorización para ensayos clínicos con estos riñones modificados. Kevin Longino, de la Fundación Nacional del Riñón (NKF), destacó que este avance “marca un momento decisivo en los trasplantes”.

Una encuesta de la NKF reveló que los pacientes desean acceso

rápido a estos ensayos, debido al impacto debilitante de la diálisis: agotamiento, aislamiento e incapacidad de llevar una vida normal. “Catorce estadounidenses mueren diariamente esperando un trasplante, lo que evidencia la urgencia de buscar alternativas”, afirmó Longino.

El futuro de los xenotrasplantes

Progresos en edición genética y control del sistema inmunitario están haciendo realidad

esta técnica, reduciendo riesgos de rechazo. Según Montgomery, el próximo objetivo es extender la vida útil de estos órganos y ofrecerlos a personas más jóvenes y saludables.

En 2022, otro equipo estadounidense realizó el primer trasplante de corazón de cerdo a un hombre, quien falleció dos meses después. Sin embargo, los expertos confían en que estos avances abrirán nuevas oportunidades para salvar vidas.

TikTok enfrenta una amenaza crucial en Estados Unidos

Corte Suprema revisará ley que exige a dueño de TikTok su venta

CHARLOTTE CAUSIT / AGENCIAS

La Corte Suprema de Estados Unidos accedió el miércoles a examinar la apelación de TikTok a una ley que obligaría a ByteDance, su propietario chino, a vender la popular plataforma de intercambio de videos como condición para mantener su actividad en el país.

El máximo órgano judicial programó los alegatos del caso para el 10 de enero. La Corte no suspendió la entrada en vigor de la ley el 19 de enero como pretendía la empresa.

La ley, firmada por el presidente Joe Biden en abril, bloquearía a TikTok de las tiendas de aplica-

ciones en Estados Unidos a menos que ByteDance cumpla con la venta antes del 19 de enero.

El Congreso la aprobó argumentando que busca prevenir riesgos de espionaje y manipulación de los usuarios por parte de las autoridades chinas.

“Silenciar voces”

TikTok, que niega insistentemente haber transmitido información a Pekín, sostiene que la ley viola sus derechos de libertad de expresión protegidos por la Primera Enmienda.

“El Congreso ha aprobado una restricción generalizada y sin precedentes a la libertad de expresión”, dijo en un documento enviado a la corte TikTok, que afirma tener más de 170 millones de usuarios en Estados Unidos.

Si la ley entra en vigor, “cerraría una de las plataformas de expresión más populares de Estados Unidos el día antes de una investidura presidencial”, dijo TikTok.

“Esto, a su vez, silenciará las voces de los numerosos estadounidenses que utilizan la plataforma para comunicar sobre política, comercio, arte y otros asuntos de interés”, agregó.

La compañía, “así como innumerables pequeñas empresas que dependen de la plataforma, también sufrirá daños monetarios y competitivos sustanciales e irreversibles”.

Un portavoz de TikTok dijo que la compañía está “satisfecha con la orden de hoy de la Corte Suprema”.

“Creemos que la Corte considerará inconstitu-



Trump, que admitió tener una debilidad por TikTok, se ha convertido en un aliado inesperado de la red social, pues considera que su prohibición beneficiaría a gigantes como Meta, la propietaria de Facebook, Instagram y Whatsapp.

FOTO: AFP

cional la prohibición de TikTok para que los más de 170 millones de estadounidenses en nuestra plataforma puedan continuar ejerciendo sus derechos de libertad de expresión”, señaló el portavoz de TikTok en un comunicado.

La “debilidad” de Trump

La potencial prohibición podría tensar las relaciones entre Estados Unidos y China justo antes de la asunción de Donald Trump, el 20 de enero.

En una conferencia de prensa el lunes, Trump dijo tener una “debilidad” por esta red social y que su gobierno estudiaría el tema.

El republicano se ha convertido en un aliado inesperado de TikTok, debido a que considera que su prohibición beneficiaría principalmente a gigantes como Meta (propietaria de Facebook e Instagram, entre otras redes), de Mark Zuckerberg.

La postura de Trump refleja críticas más amplias

de los conservadores contra Meta, a la que acusan de suprimir contenido de derecha.

La visión actual de Trump es diferente a la de su primer mandato, cuando intentó prohibir TikTok por preocupaciones de seguridad.

TikTok paga a la AFP, así como a otras organizaciones de verificación de datos, para verificar videos en varios países que potencialmente contienen información falsa.

Cerca del campus en Washington, D.C.

Joven arrestado por disparar a una estudiante de la Dunbar High School

POLICIALES / WASHINGTON HISPANIC

Un hombre relacionado con un tiroteo que hirió a una estudiante de la Dunbar High School durante un presunto intento de robo cerca del campus en el noroeste de Washington, D.C., se entregó al día siguiente, según la Policía de D.C.

Justice Thomas, de 18 años, ha sido acusado de herir a una estudiante de 17 años tras un tiroteo registrado en el bloque 200 de Morgan Street, Northwest, a aproximadamente una cuadra del campus de la escuela.

La policía fue llamada al lugar poco después de las 3 p.m., aunque funcionarios de las Escuelas Públicas de D.C. (DCPS, por sus siglas en inglés) informaron que la ado-



Imagen de un sospechoso relacionado con el tiroteo cerca de la Dunbar High School en el noroeste de D.C., que dejó herida a una estudiante el 17 de diciembre
FOTO: POLICÍA METROPOLITANA

lescente regresó al edificio de la escuela después de haber recibido un disparo. Fue trasladada al hospital con heridas graves pero que no ponían en peligro su vida, según las autoridades.

Los investigadores afirmaron que Thomas y otro sospechoso intentaron robar a la adolescente a punta de pistola. Otro individuo habría salido de un vehículo y se produjo un intercambio de disparos. Según testigos, el área estaba muy transitada en ese momento, lo que generó alarma entre los residentes locales.

Thomas fue arrestado el miércoles y enfrenta cargos por asalto con un arma peligrosa.

Cualquier persona con información relacionada con este caso puede contactar a la Policía de D.C. al 202-727-9099 o enviar un mensaje de texto al 50411.

En el condado de Charles

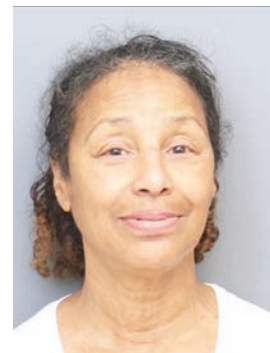
Mujer acusada de secuestrar a un niño de 8 años

POLICIALES / WH

Un niño de 8 años fue encontrado angustiado al lado de una carretera en el condado de Charles, Maryland, y los oficiales descubrieron que una mujer que él no conocía lo recogió mientras se dirigía a su parada de autobús.

Los agentes del condado de Charles dijeron el jueves que la mujer fue arrestada después de recoger al niño en su vehículo, un Chevrolet Malibu blanco, mientras él caminaba en Bryans Road, Maryland, cerca de la parada de autobús. El niño es estudiante de la escuela primaria J.C. Parks en Indian Head, Maryland.

La mujer fue identificada más tarde como Krystal Ninette Clay, de 64 años, residente de Bryans Road. Ella ha sido acusada de un delito mayor por el secuestro de un niño menor



Krystal Ninette Clay, acusada.

FOTO: OFICINA DEL SHERIFF DEL CONDADO DE CHARLES de 12 años.

Los agentes dijeron que una testigo, una mujer preocupada que no quiso ser identificada ni citada, llamó al 9-1-1 después de ver al niño angustiado cuando el vehículo de Clay se detuvo al lado de la carretera y le pidió al niño que subiera al auto. Después de rechazarlo inicialmente, el niño subió al vehículo.

Los oficiales que llegaron al lugar determinaron que la mujer no conocía al

niño y lo reunieron con un padre, según un comunicado.

La portavoz de la Oficina del Sheriff del Condado de Charles, Diane Richardson, dijo: "Sabemos que ella lo recogió. Ella no sabía quién era él. Él no sabía quién era ella. Ella no tenía derecho a recogerlo. Por lo tanto, ha sido acusada de secuestro de un niño menor de 12 años, lo que es un delito mayor".

Brad Bell, jefe de la oficina de 7News en Maryland, habló con la mujer que algunos llamaron heroína. Ella dijo que vio el auto estacionado en Chapmans Landing Road frente a su casa con el niño llorando afuera. Al principio pensó que había problemas con el auto, pero cuando habló con la mujer y el niño, se dio cuenta de que él estaba en problemas, por lo que llamó al 911.

Ella dijo solo que está feliz de que el niño esté bien y no cree haber hecho nada fuera de lo común.

¿TENER SEGURO DE SALUD SE SIENTE...

FUERA DE SU ALCANCE?

¡ESTÁ MÁS CERCA DE LO QUE CREE!

Con los ahorros disponibles por medio de Maryland Health Connection, los beneficios de salud que necesita están a su alcance. De hecho, 9 de cada 10 personas que se inscriben obtienen ahorros, y es el único lugar donde puede obtener créditos fiscales para ayudar a pagar su plan. Todos los planes cubren visitas médicas, atención de emergencias, servicios de salud mental, prescripciones y mucho más. No pierda tiempo. Hay expertos capacitados listos para ayudarlo, en inglés o español, encontrar los mejores ahorros e inscribirse.

Obtenga un plan de salud en
MarylandHealthConnection.gov/es.

maryland  health
connectionSM

A pocas semanas de la asunción de Trump

Cuba reitera voluntad de dialogar con EEUU bajo comando de Trump

LA HABANA, CUBA / AGENCIAS

Cuba reiteró este martes su voluntad de dialogar con Estados Unidos, a pocas semanas de que asuma el cargo el presidente republicano Donald Trump, quien durante su primer mandato frenó el histórico acercamiento entre ambos países iniciando hace apenas diez años antes por el demócrata Barack Obama.

“No será Cuba la que propondrá o la que tomará la iniciativa para suspender los diálogos existentes, para suspender la cooperación existente. Ni siquiera los discretos intercambios en algunos temas sensibles”, señaló el viceministro cubano de Relaciones Exteriores, Carlos Fernández de Cossío, en una rueda de prensa en La Habana.

“Estaremos atentos a la actitud que asuma el nuevo gobierno pero la disposición de Cuba continuará siendo la misma que hemos tenido a lo largo de estos 64 años. Dispuestos a desarrollar con Estados Unidos una relación que sea seria, respetuosa entre los dos países y que por supuesto proteja los intereses soberanos de ambos”, añadió el viceministro.

Sus declaraciones se dan con motivo del décimo aniversario del anuncio del histórico acercamiento entre Washington y La Habana.

El 17 de diciembre de 2014, el líder cubano Raúl Castro (2006-2021) y Barack Obama (2008-2016) anunciaron el inicio de un acercamiento que conduciría al restablecimiento de las relaciones diplomáticas en 2015, tras más de medio siglo de enfrentamiento.

Este proceso de descongelamiento de las rela-

ciones bilaterales fue frenado luego por el magnate Donald Trump, que reforzó duramente las sanciones económicas contra el país de gobierno comunista. El republicano volverá a comandar la Casa Blanca a partir del 20 de enero.

Cuba, sometida a un embargo comercial estadounidense desde 1962, volvió a ser incluida en 2021 en la “lista negra de países que apoyan el terrorismo”, lo cual bloquea flujos financieros y económicos hacia la isla de 10 millones de habitantes.

Luego el gobierno del actual presidente demócrata Joe Biden apenas alivió las sanciones económicas y también mantuvo a Cuba en esta lista. Sin embargo, su administración reanudó los contactos bilaterales con La Habana sobre los asuntos de migración y la lucha contra el terrorismo.

El viceministro también



El viceministro cubano de Relaciones Exteriores, Carlos Fernández de Cossío, en rueda de prensa en La Habana el 17 de diciembre de 2024.

FOTO: AFP

criticó a quienes en Estados Unidos piensan que “hallelago el momento de ver la destrucción de Cuba”.

“Dentro de cuatro años el gobierno de Trump habrá terminado y la Cuba revolucionaria, Cuba socialista, va a estar aquí”, destacó.

Cuba atraviesa desde hace cuatro años una profunda crisis económica, la peor desde la caída en los años 90 de la Unión Soviética, su antiguo aliado. Ha sufrido desabastecimientos de todo tipo, frecuentes cortes de energía en todo el país, y una ola de emigración sin precedentes.

MÉXICO

Habilitarán atrios de iglesias para entrega de armas

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

Los atrios de los templos católicos mexicanos serán habilitados para la entrega de armas a cambio de incentivos económicos y legales, como parte de un plan anunciado este martes por el gobierno para reducir la violencia. Para el gobierno mexicano hay un vínculo entre el tráfico ilegal de armas, provenientes casi en su totalidad de Estados Unidos, y la espiral de violencia criminal que sacude al país desde finales de 2006, cuando se lanzó una polémica ofensiva militar antidrogas.

“Se trata de, en los atrios de las iglesias, colocar lugares donde la gente puede ir a entregar su arma de manera voluntaria y se le da recursos económicos a partir del arma que está entregando”, explicó la presidenta Claudia Sheinbaum en su habitual conferencia de prensa.

La mandataria izquierdista sostuvo que el programa denominado “Sí al desarme, sí a la paz” garantiza que quienes entreguen armas no afrontarán “ninguna investigación”.

“Lo que queremos

es desarmar. Esto se va a incorporar el año que entra, lo hicimos también en la Ciudad de México y también tuvo importantes resultados”, agregó la exalcaldesa de la capital, de 9,2 millones de habitantes.

El plan de desarme forma parte de la “estrategia integral” de seguridad del gobierno, uno de cuyos ejes es la promoción de una cultura de paz, sobre todo en regiones castigadas por la violencia del crimen organizado, apuntó Sheinbaum.

Más de 450.000 personas han sido asesinadas en México desde que el Estado lanzó una operación antidrogas con participación militar, a lo que se suman unos 100.000 desaparecidos.

Pese a ser un estado laico, la Iglesia católica mexicana ha sido un actor protagonista en los esfuerzos para contener la violencia, con sacerdotes actuando como mediadores entre ciudadanos y criminales. Varios religiosos han sido asesinados por esta causa.

Apenas la semana pasada, la jerarquía católica llamó a los cárteles a declarar una tregua en sus acciones violentas con motivo del día de la Virgen de Guadalupe, que se conmemoró el 12 de diciembre, y de las fiestas navideñas.

Effective April 15, due to ongoing construction, the Household Hazardous Waste (HHW) and Electronics Recycling and other associated lots at the Brown Station Road Sanitary Landfill, 11611 White House Road in Upper Marlboro will temporarily close to the public until further notice.

Residents can properly dispose of HHW/E-Waste items at these upcoming mobile event.

DEC
7
2024

Largo Government Center

9200 Basil Court
Largo, MD 20774
8 a.m. to 1 p.m.

MAR
15
2025

Largo Government Center

9200 Basil Court
Largo, MD 20774
8 a.m. to 1 p.m.

Bolivia

Evo dice ser víctima de "brutal guerra jurídica"

GONZALO TORRICO / AFP

El expresidente de Bolivia Evo Morales dijo este martes ser "víctima de una brutal guerra jurídica" orquestada por el actual mandatario y exaliado Luis Arce, luego de que la fiscalía ordenara su detención por un caso de presunto abuso a una menor cuando ejercía el poder.

Morales se encuentra resguardado con el apoyo de sus partidarios en el Trópico de Cochabamba, su fortín político, y no se entregará a la justicia, confirmó a la AFP su abogado Nelson Cox.

El líder cocalero de 65 años fue imputado por el delito de "trata de personas agravado", según informó la fiscalía el lunes.

"Denuncio al mundo que soy víctima de una brutal Guerra Jurídica (lawfare) ejecutada por el Gobierno de Luis Arce que se comprometió a entregarme como trofeo de guerra a EEUU", escribió Morales en X.

Junto a la imputación, el Ministerio Público solicitó "la medida excepcional de prisión preventiva por seis meses en una cárcel pública".

Morales siempre se ha referido a la investigación penal como una "mentira más" urdida por el gobierno de Arce, para destruirlo políticamente.

Pese a que la justicia lo inhabilitó para ser de nuevo candidato presidencial, el exmandatario insiste en su intención por competir en las elecciones de 2025.

Denunciado

La hipótesis de la fiscalía es que Morales, que gobernó el país entre 2006 y 2019, habría cometido el delito de "trata" de una menor, a raíz de un presunto arreglo con los padres de una adolescente de 15 años.

El escándalo se remonta al 2015, cuando el líder cocalero gobernaba Bolivia. Según el expediente, Morales tuvo una hija con la supuesta víctima en 2016.

Aunque la actual investigación incluía en un inicio el delito de "estupro", que im-

plica acceso carnal con una menor de entre 14 y 18 años, la fiscalía no volvió a pronunciarse sobre ese ilícito.

De acuerdo con los documentos del caso, los padres de la menor la inscribieron en la "guardia juvenil" de Morales "con la única finalidad de escalar políticamente y obtener beneficios (...) a cambio de su hija menor".

El padre está detenido de manera preventiva desde octubre.

Sinaludir directamente al caso, Morales también señaló ser blanco de "un constante bombardeo de difamación e insultos". En octubre denunció un supuesto atentado contra su vida a manos de la fuerza pública.

"El Gobierno tiene un ejército de fiscales, jueces, policías y militares que no solo buscan eliminarme política y moralmente, sino físicamente", remarcó.

La defensa legal del ex jefe de Estado sostiene que el caso ya fue investigado y archivado en 2020. "Nadie puede ser procesado por los mismos hechos dos veces", expresó Marcelo Galván,



El abogado boliviano Marcelo Galván, miembro del equipo legal del partido MAS-IPSP de Evo Morales, habla en rueda de prensa en La Paz, el 17 de diciembre de 2024, tras la orden de arresto contra el expresidente (2006-2019).

FOTO: AFP

uno de sus abogados, en conferencia de prensa.

"No tiene por qué entregarse"

Ante la ausencia de Morales a una citación, la fiscalía emitió una orden de aprehensión en su contra el 16 de octubre, que incluye a la madre de la presunta víctima.

Dos días antes, sus partidarios iniciaron bloqueos de carreteras que duraron 23 días para exigir el "cese de la persecución judicial" contra su líder.

La existencia del mandato de captura no se conoció hasta este lunes.

La fiscal del caso Sandra Gutiérrez señaló que guardó silencio hasta ahora porque la policía consideraba que existían riesgos para ejecutar la orden debido a las protestas.

"Estaba de por medio la vida no solo de funcionarios policiales, (sino) también de personas particulares", dijo.

Según el abogado Nelson Cox, existe riesgo de un conflicto si la policía quiere hacer efectiva la orden de captura contra Morales.

"Claro que va a haber riesgo. Si ellos quieren atacar contra la vida del expresidente, la población (...), el

Trópico de Cochabamba, no va a permitir que se atente", dijo Cox.

Además, señaló que su defendido "sigue en Cochabamba, sigue en Bolivia, sigue públicamente" y que incluso asistiría este miércoles a una celebración partidaria por el aniversario de su primera victoria electoral.

"No tiene por qué entregarse", aseguró el defensor legal. Dijo que Morales no ha sido notificado de la imputación por "trata de personas" y que han presentado recursos legales para anular "vulneraciones al procedimiento".

CONDADO DE PRINCE GEORGE'S

DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTACIÓN

AVISO DE OPORTUNIDAD PARA UNA AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE FINANCIACIÓN DE PROYECTOS

El Departamento de Obras Públicas y Transporte (DPW&T), Oficina de Transporte, notifica sobre una Audiencia Pública para brindar la oportunidad de comentar sobre las siguientes Solicitudes de Subvenciones para el Año Fiscal 2026: Programa Estatal de Asistencia de Transporte Especial (SSTAP) y Programa de Transporte Público de la Sección 5311 (PTP). Los fondos adquiridos a través de SSTAP se utilizarán para mejoras de infraestructura de capital. Los fondos de la Administración Federal de Transporte de la Sección 5311 (PTP) se utilizarán para cubrir los gastos operativos del programa existente Call-A-Bus del Condado, disponible para todos los residentes del Condado de Prince George que no estén servidos por o no puedan utilizar los servicios de autobús o tren existentes.

Una Audiencia Pública se llevará a cabo solo si se solicita. Cualquier persona que desee una audiencia pública debe enviar una solicitud por escrito a la Oficina de Transporte en 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 o enviar un correo electrónico a ATP.Comments@co.pg.md.us antes de las 4:00 p.m. del viernes, 31 de enero de 2025. En caso de que se solicite una audiencia pública, se llevará a cabo a las 2:00 p.m. el viernes, 7 de febrero de 2025, en la DPW&T, Oficina de Transporte, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774. Aunque no solicite una audiencia pública, puede enviar comentarios por escrito para su consideración.

Se invita a personas interesadas, organizaciones y empresas a expresar sus opiniones. La Oficina de Transporte aceptará declaraciones por escrito hasta el viernes, 14 de febrero de 2025. Los comentarios pueden enviarse por correo a DPW&T, Oficina de Transporte, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 o por correo electrónico a ATP.Comments@co.pg.md.us. Su nombre y dirección postal deben incluirse con sus comentarios para formar parte del registro oficial de la audiencia pública.

La ubicación es accesible para personas con discapacidades. Para obtener más información o solicitar adaptaciones adicionales, un intérprete, o que esta información sea traducida o proporcionada en un formato alternativo, comuníquese con el Departamento a través de la información que figura a continuación al menos una semana antes para realizar los arreglos necesarios.

DPW&T, Oficina de Transporte al 301-886-5656 • FAX: 301-925-1224 • TDD 301-925-3894
• Usuarios de MD Relay marquen 7-1-1

PRINCE GEORGE'S COUNTY

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND TRANSPORTATION OFFICE OF TRANSPORTATION NOTICE OF OPPORTUNITY FOR A PUBLIC HEARING FOR PROJECT FUNDING

The Department of Public Works and Transportation (DPW&T), Office of Transportation gives notice of a Public Hearing to provide the opportunity to comment on the following Grant Applications for Fiscal Year 2026: Statewide Special Transportation Assistance Program (SSTAP), and Section 5311 Public Transportation Program (PTP). Funding acquired through SSTAP will be used for capital infrastructure improvements. The Section 5311 (PTP) Federal Transit Administration funds will be utilized to support the operating expenses of the existing County Call-A-Bus Program, available to all residents of Prince George's County who are not served by or cannot use existing bus or rail services.

A Public Hearing will be held only upon request. Any person desiring a public hearing must submit a written request to Office of Transportation at 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 or email ATP.Comments@co.pg.md.us no later than 4:00 p.m. on Friday, January 31, 2025. Should a public hearing be requested, it will be held at 2:00 p.m. on Friday, February 07, 2025, at DPW&T, Office of Transportation, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774. Even if you do not request a public hearing, you are welcome to submit written comments for consideration.

Interested persons, organizations and firms are invited to express their views. The Office of Transportation will accept written statements through Friday, February 14, 2025. Comments may be mailed to DPW&T, Office of Transportation, 9400 Peppercorn Place, Suite 320, Largo, Maryland 20774 or email to ATP.Comments@co.pg.md.us. Your name and postal address must be included with your comments to become part of the public hearing record. The location is accessible for people with disabilities. For more information or to request additional accommodations, an interpreter, or this information to be translated or provided in an alternative format, please contact the Department via the information listed below one week in advance to make necessary arrangements.

DPW&T, Office of Transportation at 301-886-5656 • FAX: 301-925-1224 • TDD 301-925-3894
• MD Relay Users Dial 7-1-1

"En cualquier momento"

Putin afirma estar dispuesto a reunirse con Donald Trump

MOSCÚ, RUSIA / AFP

El mandatario ruso Vladimir Putin se dijo este jueves dispuesto a reunirse "en cualquier momento" con el presidente electo de Estados Unidos Donald Trump, que recientemente reclamó un alto al fuego y que Rusia y Ucrania negocian una salida al conflicto.

"No sé cuándo voy a verlo (...) No he hablado con él desde hace más de cuatro años, pero estoy preparado para ello, por supuesto. En cualquier momento", dijo el presidente ruso en su conferencia de prensa de fin de año.

"Y también estaré listo para una reunión si él quiere", agregó el dirigente, de 72 años.

Desde que Putin llegó al poder, hace 25 años, esta sesión de preguntas-respuestas ha tenido lugar casi cada año, en varios formatos. Se retransmite en directo por televisión y la ven millones de personas.

Esta vez se organizó un mes antes de que Donald Trump regrese a la Casa Blanca, el 20 de enero.

El republicano prometió en su campaña electoral poner fin rápidamente al conflicto y llamó a un "alto el fuego inmediato" y a un diálogo.

Pero europeos y ucranianos temen que Trump pueda forzar a Kiev a hacer grandes concesiones y darle una victoria geopolítica al Kremlin.

Al contrario, Putin consideró que Rusia se volvió "mucho más fuerte en los dos o tres últimos años". La operación militar en Ucrania empezó a finales de febrero de 2022.

"Si algún día nos reunimos con el presidente electo Trump, estoy seguro de que tendremos mucho de qué hablar", dijo Putin.

"Duelo" con Occidente

Vladimir Putin se mostró confiado, considerando que la situación "cambiaba radicalmente" en el frente en Ucrania, donde sus soldados avanzan "por kilómetros cuadrados".

Sus tropas están ganando terreno a un ritmo que no se veía desde principios de 2022.

El ejército ruso tomó las localidades ucranianas de Avdiivka en febrero y de Vugledar en octubre, y

está a las puertas de varias ciudades importantes a nivel militar, como Pokrovsk, Kurajove y Kupiansk.

En cambio, Putin admitió que no puede dar una "fecha precisa" de cuándo logrará su ejército expulsar a las fuerzas ucranianas de la región rusa de Kursk, de las que controlan una pequeña parte desde agosto gracias a una ofensiva sorpresa. "Por supuesto, las derrotaremos", aseguró así.

Esta ofensiva, la más importante ocurrida en territorio ruso desde la Segunda Guerra Mundial, causa malestar en el Kremlin, que quiere convencer a la población de que la ofensiva en Ucrania no tiene ningún impacto en el día a día de los rusos.

Los ucranianos ocupan cientos de kilómetros cuadrados en Kursk, pese a los intentos de expulsarlos de las tropas rusas, que estarían apoyadas, según Kiev, por soldados norcoreanos.

Putin también ensalzó el nuevo misil ruso Oreshnik, un "arma moderna" capaz de transportar carga nuclear y con un alcance de miles de kilómetros.

Rusia utilizó ese misil por primera vez el 21 de noviembre, contra la ciu-



El presidente ruso Vladimir Putin durante su tradicional conferencia de prensa de fin de año el 19 de diciembre de 2024 en Moscú.

FOTO: AFP

dad ucraniana de Dnipro, en respuesta, según Putin, a bombardeos ucranianos en territorio ruso con misiles estadounidenses y británicos.

Este jueves, el mandatario retó a Occidente a un "duelo de alta tecnología del siglo XXI" entre el misil Oreshnik y los medios de defensa antiérea occidentales.

"Que determinen un objetivo, por ejemplo, Kiev", lanzó Putin. "Lanzaremos un bombardeo allí y veremos qué ocurre".

Inflación, una "señal preocupante"

Por otro lado, el presidente ruso sostuvo que la caída del dirigente sirio Bashar al Asad, aliado de Moscú, no constituye una "derrota" para Rusia.

Rusia desplegó tropas en Siria en 2015, en plena guerra civil, en apoyo al presidente Al Asad, y logró su "objetivo", según Putin, que era "evitar [que se creara allí] un enclave terrorista".

Putin afirmó que tiene "intención" de reunirse con Al Asad, que se refugió en Rusia junto a su familia.

En el plano económico, el presidente sostuvo que la situación es "estable, pese a las amenazas externas" y citó las bajas tasas de desempleo y el crecimiento industrial.

Con todo, admitió que la inflación es una "señal preocupante" y que la subida de los precios de alimentos como la carne y la mantequilla es "desagradable".

■ EN IRAK EN 2021

El papa revela que escapó a dos intentos de atentado



El papa Francisco se despidió de las autoridades tras una visita a la isla francesa de Córcega, el 15 de diciembre, en el aeropuerto de Ajaccio.

FOTO: AFP

CIUDAD DEL VATICANO / AFP

El papa Francisco reveló haber escapado a dos intentos de atentado durante su viaje a Irak de marzo de 2021, según extractos de su autobiografía que publica este martes la prensa italiana.

"La policía había alertado a la gendarmería vaticana sobre una información recibida de los servicios secretos británicos: una mujer cargada de explosivos, una kamikaze,

se dirigía a Mosul para inmolarse durante la visita papal", escribe Francisco en su autobiografía titulada "Esperanza" y que se publicará en enero en más de 80 países.

"Y también se lanzó una furgoneta a toda velocidad con la misma intención", agrega, según extractos del libro publicado por el diario italiano Corriere della Sera.

Tanto la kamikaze como el conductor de la camioneta fueron interceptados y abatidos por la policía iraquí.

"Casi todo el mundo

me desaconsejó ese viaje", escribe Francisco, que celebra su 88 cumpleaños el martes, "pero quería llegar al fondo, sentí que tenía que hacerlo".

La histórica visita de tres días a Irak, del 5 al 8 de marzo de 2021, estuvo rodeada de grandes medidas de seguridad, en un país donde las células yihadistas clandestinas estaban entonces en plena actividad.

A pesar de ello el papa cruzó todo el país y visitó Bagdad, Mosul y Qaraqosh, en el norte, una zona con presencia yihadista.



Chesapeake
BAY CROSSING STUDY
TIER 2 NEPA

OPEN HOUSES

4, 9 y 11 de dic.

El cantante español Raphael será trasladado de hospital



Tras descartarse que sufriera un ictus

Raphael posa para las cámaras durante la presentación de la película 'Raphaelismo' en el Festival de Cine de San Sebastián, el 19 de septiembre de 2021 en la ciudad vasca, al norte de España.

FOTO: AFP

MADRID, ESPAÑA
/ AFP

El cantante español Raphael, de 81 años, será trasladado a otro hospital madrileño para seguir haciéndole pruebas después de que los primeros exámenes descartaran que los problemas que motivaron su ingreso la víspera se debieran a un ictus, informó el miércoles el centro médico.

“Transcurridas las primeras horas, y tras la realización del estudio neurológico urgente, se ha descartado el ictus como causa de su ingreso hospitalario”, indicó el Hospital Clínico San Carlos

de Madrid en un comunicado al final de la tarde.

“No obstante, será necesaria la realización de más pruebas para determinar el origen del proceso neurológico que presenta”, explicó la brevenota, que añadió que el cantante será trasladado al Hospital Universitario 12 de Octubre, donde fue sometido a un trasplante de hígado en 2003, para continuar allí su seguimiento.

Horas antes, a su llegada al hospital en la mañana, su esposa Natalia Figueroa había indicado a los periodistas que el célebre artista estaba “bien”.

Según había adelantado la televisión pública española, Raphael, uno de los gran-

des de la canción melódica en español, se encontraba el martes en un teatro de Madrid grabando un programa especial de televisión navideño para esta cadena cuando se sintió mal, aunque pudo llegar caminando a la ambulancia que lo trasladó al hospital.

Su ingreso fue motivado por “un problema detectado en el habla, compatible con un posible accidente cerebrovascular”, especificó este miércoles el parte hospitalario.

-En activo-

Rafael Martos, verdadero nombre de este cantante nacido en Linares, en Andalucía (sur), estaba inmerso

en una gira que iba a llevarle a dar sus tradicionales conciertos de Navidad en el pabellón Wizink Center de Madrid los días 20 y el 21 de diciembre.

Pero los recitales quedaron cancelados, informó el miércoles la oficina de representación del cantante. “Los compromisos profesionales” del cantante, “programados para esta semana”, quedan cancelados “por prescripción médica”, indicó en un comunicado.

“Raphael se encuentra bien, tranquilo y con una actitud muy positiva”, añadió.

El nuevo disco del artista, “Ayer... Aún” es un homenaje a la canción francesa, con temas de Gilbert Bécaud,

Charles Aznavour, Jacques Brel y Édith Piaf.

Coetáneo de Julio Iglesias, ambos fueron en su momento los cantantes españoles de mayor proyección internacional.

Este miércoles, Iglesias, alejado hace años de los focos, publicó un mensaje en las redes sociales dándole ánimos.

“Has estado en muchas guerras y todas las has ganado, Gracias a Dios. Deseo que te recuperes ya, inmediatamente, y que termines este año cantando a tantas y tantas gentes que te aman. Te admiro y Te quiero mucho mi compañero”, escribió Iglesias.

Raphael debutó profe-

sionalmente en 1962, y en su discografía figuran más de 50 discos de larga duración en español, así como otros en italiano, francés, alemán, inglés y japonés.

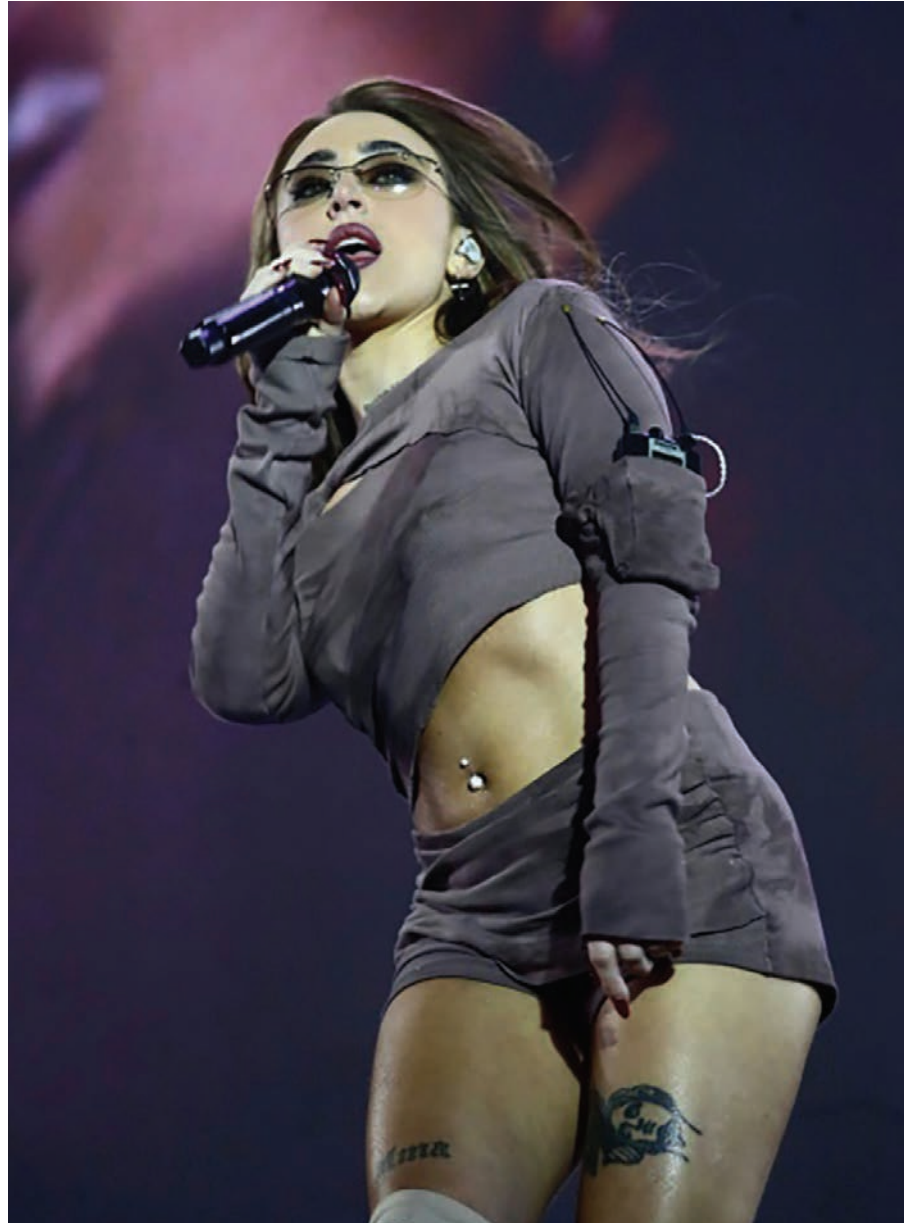
Como curiosidad, Raphael cuenta con una gran legión de admiradores en Rusia por ser uno de los primeros artistas occidentales que actuó con asiduidad en la Unión Soviética comunista.

Dotado de una voz todavía poderosa, Raphael es autor de temas como “Mi gran noche”, “Yo soy aquel” y “Como yo te amo”, entre muchos éxitos.

Raphael acababa de anunciar una nueva gira en 2025 con 14 conciertos confirmados.

DE LA PLAZA AL ESTADIO

La generación de músicos argentinos que pisa fuerte



Duki (izquierda) y la cantante argentina Nicki Nicole (derecha) en un festival el 7 de diciembre de 2024 en Buenos Aires.

FOTO: AFP

TOMÁS VIOLA/ AFP

Del 'fronteo' de Duki y los hits de Bizarrap a la sensualidad de Nicki Nicole: la música urbana argentina pisa fuerte, con una camada de artistas sub-30 que da voz a una generación que creció conectada a internet y con el "freestyle" como escuela.

También María Becerra, Emilia, Milo Jo Trueno son exponentes de un grupo de músicos que combinan hip hop, trap, reggaetón, pop y música electrónica, consolidándose como los argentinos más escuchados, con cientos de millones de reproducciones mensuales y shows multitudinarios.

Son parte de una misma generación nacida alrededor del 2000 que conivió con internet desde que tiene memoria, tuvo

a las batallas de rap como lenguaje común y se expandió en la redes durante el largo confinamiento por el covid-19.

Hace 100 años, el tango se abría paso en el mundo y, hace 50, florecía en Argentina un movimiento rockero que sería un faro en Latinoamérica.

"El trap, a través de las batallas (de rap) generó el caldo de cultivo y el público para que pudiera ocurrir otra vez un momento de explosión creativa", dice Dano, reconocido por varios referentes como uno de los precursores de la escena.

"Para bajar a rapear a la plaza no te hace falta nada más que bajar a rapear a la plaza, eso democratizó el acceso a ese tipo de sueños", cuenta el rapero radicado en España a la AFP.

Dano dice esto en el Buenos Aires Trap, un festival que en diciembre reunió a 50.000 personas

en cada una de sus dos jornadas: la mayoría menores de 30, con sus tatuajes y sus smartphones al cielo. ¿Cómo empezó todo esto?

- Escalera al cielo -

En la década de 2010, se dio en Argentina un auge de las batallas de freestyle, en las que dos o más contendientes se baten a duelo rapeando improvisadamente.

Una de esas competencias, El Quinto Escalón (2012-2017), fue el semillero de la escena: allí se iniciaron artistas como Duki, Lit Killah, Trueno, Paulo Londra, Vos e Ysy A. Las batallas, que tenían lugar en un parque de Buenos Aires, se subían a YouTube y eran seguidas por miles de jóvenes.

Duki fue el primero en despegarse para hacer su propia música. Hoy sus canciones suman cientos de millones de reproducciones, colaboró con ar-

tistas como Bad Bunny o Wiz Khalifa y en 2024 agotó las 65.000 entradas de su show en el estadio Bernabéu de España en pocas horas.

"Existen los que no tienen talento y los que tienen talento, también existen los prodigios. Mauro (Duki) es un prodigio, como (Lionel) Messi es un prodigio", dice a la AFP el rapero MKS, uno de los máximos ganadores del Quinto Escalón.

En sus letras, tanto Duki como otros referentes recurren al 'fronteo': exaltan el haber llegado desde abajo a la cima del éxito, con una retórica que conecta con las aspiraciones de una generación, en un país en el que el 60% de los jóvenes de entre 15 y 29 años son pobres, según cifras oficiales.

"La firma pa' los cheques y los cheques pa' mí porque yo los gané. Un depto en Miami, una casa pa' mamá, el resto lo gas-

té", canta Duki en "Nueva era", su colaboración con el puertorriqueño Myke Towers con la que abrió su recital en el último Buenos Aires Trap, ataviado con un conjunto Adidas púrpura y una resplandeciente cadena al cuello.

- Una rueda -

En 2017, un seguidor del Quinto Escalón empezó a hacer remixes de las batallas en su canal de YouTube, llamado "Bizarrap", y luego invitó a los raperos que admiraba a grabar sesiones en su casa, en donde aparecía casi siempre de espaldas, con gorra y lentes de sol.

Hoy las sesiones de Bizarrap suman miles de millones de reproducciones en YouTube y sus colaboraciones con artistas como Quevedo y Shakira fueron lo más escuchado del mundo por varias semanas.

Pero "Biza" no fue el único en llegar a la fama

con internet y las redes como plataforma. Nicki Nicole subió su primer video a YouTube en 2019 y dos años después tocaba ese mismo tema, "Wapo traquetero", en el show de Jimmy Fallon.

Algo parecido sucedió con María Becerra, que pasó de subir sketches cómicos a YouTube a participar de la banda sonora de la saga Rápido y Furioso y colaborar con Paris Hilton.

"En el minuto uno, que todos esos artistas salieron de las batallas, tuvieron una canción, en el minuto dos ya tenían dos managers, en el minuto tres ya estaban todos en una disquera, en el minuto cuatro ya estaban haciendo shows", destaca Dano.

Para MKS "se va a generar una industria cada vez más gigante", con nuevos artistas sumándose a los anteriores: "Es como una rueda que gira y gira".

Cazzu lanza adelanto de su nueva canción, ¿está dedicada a Christian Nodal?

BEN SIMON / AFP

La traperera argentina retorna a la música tras siete meses de su polémica separación.

Julietta Emilia Cazzuchelli, mejor conocida como Cazzu terminará el 2024 con un lanzamiento musical muy esperado y del que dio un breve adelanto que emocionó a sus fans, pues es el retorno de la llamada "Jefa" después de su polémica separación de Christian Nodal, papá de su hija Inti.

Cazzu regresó a los escenarios hace un par de semanas, reapareció en un festival en su na-



Cazzu.

FOTO: CUENTA OFICIAL DE INSTAGRAM. CAZZU

tal Argentina, donde fue recibida entre aplausos y euforia, pues se trató de su primer concierto como mamá, su hija Inti tiene un año y tres meses de edad, y la ha acompañado en este retorno sanador.

Aunque Cazzu ha sido cautelosa con los detalles de su comentada separación de Christian, con quien llevaba casi dos años de relación, reveló que fue muy dolorosa y que su vida cambió por completo de la noche a la mañana, y especificó que el ahora esposo de Ángela Aguilar la dejó por otro motivo, no por la hija de Pepe Aguilar, sin embargo, por cómo ocurrieron las cosas y los tiempos, Nodal sí habría engañado a Cazzu con Ángela.

TESTAMENTO DE SILVIA PINAL

Herencia a Efigenia Ramos desata conflictos con Alejandra Guzmán

AGENCIA / WH

Ni Sylvia Pasquel ni Alejandra Guzmán están de acuerdo con otorgar una compensación a Efigenia.

La dinámica familiar de los Pinal se tornó tensa durante la lectura del testamento de Silvia Pinal, que se llevó a cabo antes de lo planeado debido a que Michelle Salas reside fuera de México. Originalmente, la lectura estaba programada para mediados de enero.

Aunque los familiares de la icónica actriz, fallecida el 28 de noviembre, no ofrecieron declaraciones sobre el contenido del testamento, en el programa "De Primera Mano" se compartieron detalles sobre dos incidentes complicados y la distribución de algunos bienes y propiedades de la legendaria estrella del cine de la Época de Oro en México.

El testamento, redactado en 2004, fue leído en el domicilio de María Elena Galindo, albacea de Silvia Pinal. Los bienes de la actriz fueron heredados a sus tres hijos: Sylvia Pasquel, Alejandra Guzmán y Luis



FOTO: CORTESÍA

Enrique Guzmán; a sus cuatro nietas: Stephanie Salas, Schersa Guzmán, Giordana Guzmán

y Frida Sofía; y a sus dos bisnietas: Michelle Salas y Camila Valero. Además, incluyó como

beneficiaria a Efigenia Ramos, quien trabajó como su asistente durante 35 años.

Silvia Pinal habría asignado a Efigenia Ramos el 5% de algunas obras de arte, pero tanto

Sylvia Pasquel como Alejandra Guzmán manifestaron su desacuerdo. Este punto generó un enfrentamiento, ya que las hermanas tampoco están dispuestas a indemnizar a Ramos por sus décadas de servicio junto a su madre.

Ramos, quien aún tiene acceso a la casa de El Pedregal donde residía Silvia Pinal, se encuentra organizando todo para entregarlo a los tres hijos de la actriz. Cabe destacar que los bienes de la propiedad ya estaban inventariados desde hace tiempo, una sugerencia que, según se dice, provino de "Efi", como la llaman cariñosamente.

Otro momento tenso surgió durante la lectura del testamento, cuando Michelle Salas confrontó a Luis Enrique Guzmán, acusándolo de haber tomado joyas de su abuela y un cuadro de Remedios Varo. Este episodio habría ocurrido durante la relación de Luis Enrique con Mayela Laguna.

Asimismo, Giordana Guzmán, hija de Luis Enrique, también fue señalada como posible responsable del presunto robo de las joyas. Ante las acusaciones de Michelle, Giordana optó por guardar silencio.

Tras los juegos

El boxeo no ha cerrado el debate sobre el género

CORALIE FEBVRE / AGENCIAS

Los títulos olímpicos de las boxeadoras Imane Khelif y Lin Yu-ting en los Juegos Olímpicos de París han reavivado la controversia sobre el género en el deporte, que promete ser un asunto candente en la carrera a la presidencia del COI en 2025.

¿Qué ocurrió en los Juegos Olímpicos?

Al organizar el torneo olímpico de boxeo de los Juegos-2024 después de haber suspendido a la Federación Internacional (IBA) por problemas de gobernanza, el COI estableció un requisito simple: un pasaporte que atestigüe el género femenino permitiría competir como mujer.

Pero en plena competición, la IBA afirmó que dos participantes, la argelina Imane Khelif (-66 kg) y la taiwanesa

Lin Yu-ting (-57 kg), habían sido excluidas de los Mundiales de 2023 por no haber superado un "test de determinación de su género".

Sin que los resultados de los estudios fueran concluyentes, la IBA argumentó que las dos púgiles portaban cromosomas XY: una prueba de masculinidad, interpretó la instancia, pero también una forma entre otras de "diferencia de desarrollo sexual" (DDS) (antiguamente llamada intersexualidad o hiperandrogenismo) y que puede manifestarse también por una tasa de testosterona naturalmente superior a la media femenina, como en el caso de la atleta sudáfricana Caster Semenya.

Desde la Primera Ministra italiana Giorgia Meloni al entonces candidato republicano a la presidencia estadounidense, Donald Trump, el caso provocó una polémica de gran alcance y una oleada de hostilidad en redes sociales. Pero las

dos boxeadoras se colgaron la medalla de oro en sus categorías.

Un debate más allá del boxeo

A comienzos de agosto, en plena controversia, el dirigente del atletismo mundial Sebastian Coe, reprochó al COI que no mantuviese "una posición clara" sobre el acceso a las competiciones femeninas para no encontrarse "con este tipo de situaciones."

La leyenda británica del mediofondo figura también entre los siete candidatos a la sucesión del alemán Thomas Bach al frente de la instancia olímpica.

Y en una entrevista a la AFP en noviembre, hizo del asunto del género una de las claves para el escrutinio (programado del 18 al 21 de marzo de 2025 en Grecia): "Si no lo protegemos (...) corremos el riesgo de perder el deporte femenino", afirmó.

No obstante, Coe no precisa cuáles son sus ejes sobre el asunto, aunque estima que el COI debe



La argelina Imane Khelif (izquierda) trata de saludar a la italiana Angela Carini tras su combate el 1 de agosto de 2024.

FOTO: AFP

"imponer" un marco a las federaciones internacionales.

Pero la organización con sede en Lausana renunció a hacerlo a finales de 2021, dando a las federaciones una serie de recomendaciones para establecer sus propios reglamentos y criterios en función de las particularidades de cada disciplina.

¿Qué tratamiento reciben los deportistas hiperandrogénos y transgénero?

Si el acceso a las competiciones masculinas nunca ha presentado obstáculos, la protección del deporte femenino es objeto de diferentes reglamentos desde hace décadas.

En ellos se establecen los parámetros para definir a las deportistas 'DDS',

consideradas como de sexo femenino desde su nacimiento, pero que presentan de forma natural un exceso de hormonas masculinas susceptible de influir en su rendimiento, y a las mujeres transgénero.

World Athletics, que reforzó sus reglas después del triunfo de Caster Semenya en los 800 m de los Juegos Olímpicos-2008, exige que las corredoras DDS tomen un tratamiento para llevar su tasa de testosterona por debajo de los 2.5 nmol/L, y excluye desde 2023 a las atletas transgénero de las competiciones femeninas si realizaron su transición después de la pubertad, un criterio idéntico al de las federaciones internacionales de natación y de ciclismo.

Pero numerosas instancias no tienen ninguna regla específica de elegi-

bilidad, como la gimnasia, el judo o el tiro. Entre otras cosas porque ningún dato demuestra que las DDS o una transición de género ofrecen una "ventaja desproporcionada" en el rendimiento. Ese es el criterio sugerido desde 2021 por el COI.

A esa diversidad de situaciones se añade un aspecto que se ha vuelto fundamental en el debate: la conciliación de la equidad deportiva con los principios de no discriminación y respeto de la vida privada, bajo control judicial.

Caster Semenya conquistó en julio de 2023 una primera victoria ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, que reexaminó su caso el pasado mes de mayo y que ofrecerá el próximo año su esperado fallo.

Avanza como segundo

Real Madrid cayó ante Chelsea en la Champions femenina

MADRID, ESPAÑA / AGENCIAS

Catarina Macario marcó dos goles de penal en cinco minutos para remontar 2-1 al Real Madrid este martes en la Liga de Campeones femenina y certificar el primer puesto del equipo inglés en la fase de grupos.

El Real Madrid, que se había puesto por delante con un gol de Caroline Weir en el primer tiempo (7), fue remontado desde el punto de penal gracias a la estadounidense de origen brasileño (51 y 56).

Con esta derrota el Real Madrid avanza a cuartos como segundo, por detrás del Chelsea, líder del grupo B con seis victorias en seis partidos.

Weir había dado el primer puesto por unos

minutos a su equipo -por la diferencia de goles-, pero dos errores de su capitana Olga Carmona, la jugadora que marcó el gol del triunfo de España en la final del Mundial 2023 frente a Inglaterra, propiciaron los penales convertidos por Macario.

Carmona primero derribó a Macario y a continuación tocó el balón con la mano dentro del área.

Más tarde el Lyon se impuso 1-0 en su cancha al Wolfsburgo con un gol



Con esta derrota el Real Madrid avanza a cuartos como segundo, por detrás del Chelsea, líder del grupo B con seis victorias en seis partidos.

FOTO: AFP

de la neerlandesa Danielle Van de Donk y termina primero del grupo A. Ambos equipos avanzan a cuartos.

El miércoles conclui-

rán sin suspense los grupos C, en el que ya están clasificados Bayern Múnich y Arsenal, y D, con el pase asegurado para Manchester City y el vi-

gente campeón Barcelona.

Los equipos clasificados conocerán a sus rivales de cuartos el 7 de febrero.

Pero el problema de el dopaje lo ensombrece

La era del tenis Sinner - Alcaraz ilumina en 2025

PABLO MELIAN / AGENCIAS

Unarivalidad de época, la que proyectan Jannik Sinner y Carlos Alcaraz, que se repartieron los Grand Slams de la temporada que termina, iluminará el tenis en 2025, mientras que el dopaje amenaza con ensombrecerlo con los casos abiertos que manchan al italiano y a la polaca Iga Swiatek.

En un lado de la pista la magia y el toque de Alcaraz, ganador de Roland Garros y Wimbledon, en el otro Sinner, una máquina de precisión y potencia: Abierto de Australia y US Open en su bolsillo.

Dos tenistas antagónicos, sonrientes y educados, casi amigos. Un regalo para el tenis cuando le toca pasar la página de su capítulo más brillante, el reinado

del 'Big 3', con Rafa Nadal recién retirado, siguiendo los pasos de Roger Federer, exjugador desde 2022, y Novak Djokovic como ilustre superviviente.

Djokovic y Murray juntos

No conviene dar por finiquitado al serbio, el jugador de los 24 Grand Slams, pero la temporada que termina deja pistas sobre su lógico declive. Despide el año sin 'grandes' por primera vez desde 2017 pero con un heroico oro olímpico en París-2024, la única pieza mayor que faltaba en su infinito palmarés.

Ganó su preciada medalla en Roland Garros, celebrada con un revolcón por la tierra batida, con su muñeca temblando por la tensión como simbólico primer plano para la televisión, ante un Alcaraz entre lágrimas que se quedó con la plata tras caer en dos 'tie-breaks'.

¿Volverá la mejor versión de 'Djoko'?

Su plan de relanzamiento cuenta con una carta inesperada: El fichaje como entrenador de Andy Murray, retirado tras los Juegos de París.

Dos exnúmeros 1, nacidos con una semana de diferencia en 1987, rivales desde niños hasta en siete finales de Grand Slam, con un balance 5-2 para el serbio. Su asociación será una de las atracciones de la temporada desde el Abierto de Australia (12-26 enero).

En Melbourne Djokovic, diez ediciones del primer grande del año en su palmarés, se encontrará al nuevo defensor del título, un Sinner que se enfrenta al año de su confirmación como dominador del circuito, el más complicado dicen, y a Alcaraz, con el mayúsculo objetivo de completar su colección de Grand Slams cuando no ha cumplido los 22 años.



El español Carlos Alcaraz (izquierda) celebra su victoria en la final del Abierto de China ante Jannik Sinner, el 2 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

- ¿Trato desigual? -

Al desafío de renovar su reinado, a Sinner se le añade poner punto y final al caso de dopaje que protagoniza. "Está claro que ronda por mi cabeza", confirmó a finales de noviembre en Málaga tras conquistar su segunda Copa Davis consecutiva con Italia.

El italiano de 23 años dio positivo en marzo en dos controles con ocho días de intervalo por clostebol, un anabolizante, presente en su orina en cantidades ínfimas.

La Agencia Internacional por la Integridad del Tenis (ITIA) aceptó su explicación, una contaminación accidental, una de-

cisión muy controvertida, también por sus plazos tras ser anunciada en agosto. El caso se reabrió porque la Agencia Mundial Antidopaje presentó un recurso ante el Tribunal Arbitral del Deporte, cuya decisión debería llegar a principios de 2025.

También levanta polvareda la sanción a la polaca Iga Swiatek, número dos del mundo y dominadora del circuito en los últimos años: a finales de noviembre la ITIA anunció que había sido suspendida un mes tras dar positivo por trimetazidina en agosto.

La ganadora de cinco títulos de Grand Slam esgrimió también una conta-

minación y la ITIA consideró que la gravedad de su caso "era el más débil del espectro".

Los casos de Sinner y Swiatek abren varias interrogantes: ¿Actúa con independencia la ITIA? ¿Imparte justicia o protege a las estrellas? ¿Se utiliza la misma vara de medir con todos los jugadores?

"Vemos falta de protocolos claros y estandarizados. Puedo entender los sentimientos de muchos jugadores que se están cuestionando si ellos son tratados igual", subrayó Djokovic sobre la sombra que no para de crecer en el tenis.

■ ANTE LA CRISIS DE BRASIL EN EL FÚTBOL

Ronaldo buscará la presidencia de la CBF

BRASILIA, BRASIL / AFP

La leyenda del fútbol Ronaldo "El Fenómeno" expresó su intención de ser el próximo presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) y anunció la pronta venta del Real Valladolid, el club de la primera división española del que es propietario.

Considerado por muchos el mejor '9' de la historia, Ronaldo, de 48 años, afirmó que se presentará para el comando de la CBF como "alternativa de cambio" ante la "crisis profunda" del balompié en el país sudamericano.

"Tengo centenas de motivaciones, pero creo que la mayor de ellas es realmente devolver el respeto internacional al fútbol brasileño", dijo el exjugador en una en-

trevista el lunes al portal Globo Esporte.

Para inscribirse como candidato y sustituir al actual presidente de la CBF, Ednaldo Rodrigues, el dos veces campeón mundial debe obtener el apoyo firmado de varias asociaciones estatales y clubes locales, e imponerse en los comicios.

El Fenómeno prometió que viajará "por todo Brasil" para presentar sus "planes increíbles" previo a unas elecciones que deben ocurrir entre marzo de 2025 y marzo de 2026, según medios locales.

"Crisis profunda"

En las últimas cinco Copas del Mundo, la selección brasileña alcanzó la ronda de los mejores cuatro solo en 2014, cuando sufrió la humillante derrota 7-1 ante Alemania. Su último título mundial fue en 2002, con Ronaldo en el campo.



Ronaldo controla un balón durante el partido entre Brasil y Croacia de la fase de grupos del Mundial de Alemania 2006, el 13 de junio de aquel año en Berlín. FOTO: AFP

Y en la ruta al Mundial de 2026 marcha en la mitad de la tabla (quinto, con 18 puntos), a siete unidades del líder, Argentina, debajo de lo que se espera de los pentacampeones del mundo y sus figuras.

"Soy una alternativa

de cambio importante para ese fútbol brasileño que vive un momento de crisis profunda", afirmó el campeón del mundo con la 'Seleção' en 1994 y 2002 y dos veces Balón de Oro (1997 y 2002).

"Dejé de jugar pero nunca salí del juego. Fue

como ampliar de visión", escribió en su cuenta de Instagram confirmando la postulación al frente del fútbol brasileño.

El también exastro del FC Barcelona (1996-1997), Inter de Milán (1997-2002) y Real Madrid (2002-2007) confir-

mó que está negociando la venta del Real Valladolid, cuadro de la primera división de España del que es dueño desde 2018.

El Pucela no atraviesa un buen momento deportivo, al ocupar el penúltimo puesto de la tabla, y los aficionados cuestionan con frecuencia la gestión del exdelantero al frente del equipo.

Quienes aspiren a la presidencia de la CBF no pueden ser propietarios de ningún club.

"Estamos negociando una posible venta muy pronto y deberíamos cerrar la operación. No va a ser un impedimento para mi candidatura", afirmó R9 a Globo Esporte.

Ronaldo vendió en abril pasado su participación mayoritaria en el Cruzeiro de Belo Horizonte, la institución en la que debutó como profesional en Brasil y que había comprado dos años atrás.



FOTO: MAYO CLINIC

Envejecimiento: ¿qué puede esperar?

PERSONAL DE MAYO CLINIC / SALUD

¿Te preguntas qué es lo que se considera normal en el proceso de envejecimiento? Esto es lo que puedes esperar que suceda a medida que envejeces y lo que puedes hacer al respecto.

Tú sabes que el envejecimiento probablemente te cause arrugas y canas. Pero, ¿sabes cómo afectará el envejecimiento a tus dientes, tu corazón y tu sexualidad? Averigua qué cambios son esperables a medida que envejeces y cómo promover la buena salud a cualquier edad.

El aparato cardiovascular Qué está sucediendo

El cambio más común en el sistema cardiovascular es la rigidez de los vasos sanguíneos y las arterias, lo que hace que el corazón se esfuerce más para

bombear sangre a través de ellos. Los músculos del corazón cambian para ajustarse a la mayor carga de trabajo. La frecuencia cardíaca en reposo permanecerá más o menos igual, pero no aumentará durante las actividades tanto como antes. Estos cambios aumentan el riesgo de presión arterial alta (hipertensión) y otros problemas cardiovasculares.

Qué puedes hacer

Para mejorar la salud del corazón:

- Incorpora la actividad física a tu rutina diaria. Trata de caminar, nadar u otras actividades que disfrutes. La actividad física moderada y regular puede ayudarte a mantener un peso saludable y a reducir el riesgo de padecer una enfermedad cardíaca.
- Seguir una dieta saludable. Elige vegetales, frutas, granos enteros, comidas con mucha fibra y fuentes de proteína sin grasas, como el pescado. Limita los alimentos ricos en grasas sa-

turadas y sal.

- No fumes. Fumar contribuye al endurecimiento de las arterias y aumenta la presión arterial y la frecuencia cardíaca. Si fumas o consumes otros productos con tabaco, pide a tu médico que te ayude a dejarlo.

- Controla el estrés. El estrés puede afectar tu corazón. Adopta ciertos hábitos para reducir el estrés, como la meditación, el ejercicio o la terapia de conversación.

- Duermelo suficiente. Descansar bien es muy importante para la curación y la reparación del corazón y los vasos sanguíneos. Intenta dormir entre siete y nueve horas por noche.

Los huesos, las articulaciones y los músculos Qué está sucediendo

Con la edad, los huesos tienden a encogerse en tamaño y densidad, debilitándose y haciéndose más susceptibles a las fracturas. Puede que incluso te

vuelvas un poco más bajo. Los músculos generalmente pierden fuerza, resistencia y flexibilidad, factores que pueden afectar tu coordinación, estabilidad y equilibrio.

Qué puedes hacer

Para promover la salud de los huesos, las articulaciones y los músculos:

- Consume cantidades adecuadas de calcio. La National Academy of Science, Engineering, and Medicine (Academia Nacional de Ciencias, Ingeniería y Medicina) recomienda al menos 1,000 miligramos (mg) de calcio al día para los adultos. La recomendación aumenta a 1,200 mg diarios para mujeres de 51 años en adelante y hombres de 71 años en adelante. Las fuentes de calcio en la dieta incluyen productos lácteos, brócoli, col rizada, salmón y tofu. Si te resulta difícil obtener suficiente calcio de la dieta, pregúntale a tu médico acerca de los suple-

mentos de calcio.

- Obtén las cantidades adecuadas de vitamina D. La ingesta diaria recomendada de vitamina D es de 600 unidades internacionales para adultos de hasta 70 años y 800 unidades internacionales para adultos mayores de 70 años. Muchas personas obtienen cantidades adecuadas de vitamina D de la luz solar. Otras fuentes incluyen el atún, el salmón, los huevos, la leche fortificada con vitamina D y los suplementos de vitamina D.

- Incorpora la actividad física a tu rutina diaria. Los ejercicios en los que se carga el peso del cuerpo, como caminar, trotar, jugar tenis, subir escaleras y entrenar con pesas, pueden ayudarte a desarrollar huesos fuertes y a disminuir la pérdida ósea.

- Evita el abuso de sustancias. Evita fumar y limita el consumo de bebidas alcohólicas. Pregúntale a tu médico cuánto alcohol podría ser seguro para tu edad, sexo y salud general.

Control de las crisis de colitis ulcerosa

Exacerbaciones de colitis ulcerosa: 5 consejos para controlarlas. Los cambios en la dieta y en el estilo de vida pueden ayudar a controlar los síntomas de la colitis ulcerosa y prolongar el tiempo entre los brotes.

MAYOCLINIC/SALUD

Un recrudecimiento de colitis ulcerosa consiste en la reaparición de los síntomas después de no haberlos presentado por cierto tiempo. Esto puede implicar diarrea, dolor y calambres abdominales, dolor y sangrado rectales, fatiga y deposiciones urgentes. Aunque tal vez te sientas impotente ante la reaparición de los síntomas, los cambios en la alimentación y el estilo de vida pueden ayudar a controlarlos y prolongar el tiempo entre recrudecimientos.

Intenta poner en práctica estos cinco consejos:

■ Ignora el sector de los lácteos. No hay evidencia sólida de que la alimentación cause colitis ulcerosa. Sin embargo, determinados alimentos y bebidas pueden empeorar los síntomas, en especial durante un recrudecimiento.

Los productos lácteos son una de las causas po-

sibles. Trata de limitar o eliminar el consumo de leche, yogur, queso, helado y otros productos lácteos. Esto puede ayudar a reducir los síntomas de diarrea, dolor abdominal y gases.

■ Di no a la fibra si es un alimento problemático. En general, los alimentos ricos en fibra, como las frutas y verduras frescas y los cereales integrales, son excelentes fuentes de nutrición. Sin embargo, si tienes colitis ulcerosa, estos alimentos pueden empeorar los síntomas.

Evita las nueces, las semillas, el maíz y las palomitas. Presta atención a cualquier diferencia en los síntomas. Es posible que también tengas que omitir el consumo de frutas y verduras crudas, pero no abandones por completo este grupo de alimentos. Intenta cocinar al vapor, hornear, asar o incluso asar tus productos favoritos.

■ Come porciones de comida pequeñas. ¿Quién dice que tienes que comer tres comidas al día? Puedes sentirte mejor si comes cinco o seis comidas pequeñas al día. Solo asegúrate de



FOTO: MAYO CLINIC

planear comidas pequeñas, saludables y balanceadas, en lugar de comer bocadillos sin pensar durante todo el día.

■ Sé inteligente con las bebidas. Bebe mucho líquido todos los días. El agua es la mejor opción.

El alcohol en la cerveza, el vino y los cocteles puede estimular tus intestinos y empeorar la diarrea. Lo mismo ocurre con las bebidas que contienen cafeína, como los refrescos, el té helado y el café. Las bebidas carbonatadas también pueden ser problemáticas porque suelen producir gases.

■ Maneja el estrés. Aunque el estrés no causa colitis ulcerosa, puede empeorar tus síntomas y provocar recrudecimientos. El ejercicio puede ayudar a reducir la tensión y mantener el buen funcionamiento de los intestinos.

Concéntrate en las actividades que te gustan, como andar en bicicleta, caminar, hacer yoga y nadar. El equipo de atención médica puede ayudarte a elaborar el mejor plan de ejercicios para ti.

Nódulos pulmonares: ¿pueden ser cancerosos?

¿Le preocupan los nódulos pulmonares? Aprenda cómo saber si pueden ser cancerosos y qué pasos dar a continuación.

CRAIGN.SAWCHUK/SALUD

Si un nódulo pulmonar puede ser canceroso. Sin embargo, la mayoría de los nódulos pulmonares no son cancerosos.

Los nódulos pulmonares son pequeños grupos de células en los pulmones. Son bastante frecuentes. La mayoría de los nódulos pulmonares son tejido cicatricial de infecciones pulmonares pasadas.

En general, los nódulos pulmonares no causan síntomas. Suelen detectarse por casualidad en una radiografía de tórax o en una tomografía computarizada que se realizan por algún otro motivo.

Si un nódulo pulmonar es



FOTO: MAYO CLINIC

pequeño y no crece, es poco probable que sea cáncer. Probablemente no necesite tratamiento. El proveedor de atención médica puede revisar las pruebas por imágenes anteriores para saber si el nódulo es nuevo o ha cambiado. Es posible que necesites tomografías

computarizadas regulares para comprobar si el nódulo crece.

Los proveedores de atención médica pueden preocuparse más por los nódulos pulmonares más grandes y los que crecen con el tiempo.

Si el nódulo es grande o

está creciendo, es posible que necesites hacer más pruebas para comprobar si es cáncer. Estas pueden incluir pruebas por imágenes,

como una tomografía computarizada y una tomografía por emisión de positrones (PET, por sus siglas en inglés). Otra prueba puede

ser un procedimiento llamado biopsia. En este procedimiento, se extirpa una parte del nódulo para que la examinen en un laboratorio.



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D
FALLS CHURCH, VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



Estenosis de la válvula aórtica

Este tipo de enfermedad de la válvula cardíaca reduce o bloquea el flujo sanguíneo del corazón al resto del cuerpo.

MAYOCLINIC/SALUD

Descripción general

La estenosis de la válvula aórtica (o estenosis aórtica) es un tipo de enfermedad de la válvula cardíaca (valvulopatía). La válvula, ubicada entre la cavidad inferior izquierda del corazón y la arteria principal del cuerpo (aorta), se estrecha y no se abre completamente. Esto reduce o bloquea el flujo sanguíneo del corazón a la aorta y al resto del cuerpo.

El tratamiento de la estenosis aórtica depende de la gravedad de la afección. Es posible que necesites una cirugía para reparar o reemplazar la válvula. Si no

se trata, la estenosis grave de la válvula aórtica puede llevar a la muerte.

Síntomas

La estenosis de la válvula aórtica puede ser de leve a grave. Los síntomas aparecen generalmente cuando el estrechamiento de la válvula es grave. Algunas personas con estenosis de la válvula aórtica no presentan síntomas durante muchos años.

Los síntomas de la estenosis de la válvula aórtica pueden incluir los siguientes:

- Sonido cardíaco irregular (soplo cardíaco) que se escucha a través de un estetoscopio
- Dolor en el pecho (angina de pecho) o presión al hacer esfuerzo físico



FOTO: MAYO CLINIC

se debilita, lo que puede llevar, finalmente, a una insuficiencia cardíaca y a otros problemas graves.

Las causas de la estenosis de la válvula aórtica son:

■ Defecto cardíaco congénito. Algunos niños nacen con una válvula aórtica que tiene solo dos cúspides (válvula aórtica bicúspide) en vez de tres (válvula aórtica tricúspide). Con poca frecuencia, una válvula aórtica tiene solo una cúspide (unicúspide) o cuatro cúspides (cuadrícúspide).

Tener un defecto cardíaco congénito, como una válvula aórtica bicúspide, implica realizar consultas médicas con frecuencia. Es posible que la afección de la válvula no cause problemas hasta la adultez. Si la válvula comienza a estrecharse o a filtrar, podría ser necesario repararla o reemplazarla.

■ Acumulación de calcio en la válvula (calcificación de la válvula aórtica). El calcio es un mineral que está presente en la sangre. A medida que la sangre fluye repetidamente sobre la válvula aórtica, se pueden acumular depósitos de calcio en las válvulas cardíacas.

Es posible que estos depósitos de calcio nunca causen problemas. En general, la estenosis valvular aórtica relacionada con la edad avanzada y con la acumulación de calcio no causa síntomas hasta los 70 u 80 años. Sin embargo, en algunas personas (sobre todo las que tienen una válvula aórtica con una anomalía congénita) los depósitos de calcio pueden provocar la rigidez de las cúspides de la válvula a una edad temprana.

■ Fiebre reumática. Esta complicación de la amigdalitis estreptocócica sin tratar puede dañar las válvulas cardíacas. Puede causar la formación de tejido cicatricial en la válvula aórtica. El tejido cicatricial puede estrechar la abertura de la válvula aórtica o crear una superficie áspera donde se acumulen los depósitos de calcio.

La fiebre reumática puede dañar más de una válvula cardíaca en más de una forma. Si bien la fiebre reumática es poco frecuente en los Estados Unidos, algunas personas mayores tuvieron esta enfermedad de pequeñas.

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,
EXTRACCIONES, ROOT CANAL,
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde
los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros
y Medicaid. Financiamiento a 12 meses
sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

PACIENTES NUEVOS

Limpieza
\$60

Incluye: Examen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular \$200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.

■ Sensación de desmayo o mareo, o desmayo al hacer esfuerzo físico

■ Falta de aliento, en especial durante una actividad

■ Fatiga, sobre todo durante los momentos de mayor actividad

■ Latidos del corazón acelerados y aleteos (palpitaciones)

■ No comer lo suficiente (principalmente en niños con estenosis de la válvula

aórtica)

■ No subir lo suficiente de peso (principalmente en niños con estenosis de la válvula aórtica)

La estenosis de la válvula aórtica puede producir insuficiencia cardíaca. Los síntomas de la insuficiencia cardíaca incluyen fatiga, falta de aliento, e inflamación en tobillos y pies.

Para comprender las causas de la estenosis de la válvula aórtica, puede re-

sultar útil conocer el funcionamiento habitual del corazón y de las válvulas cardíacas.

El corazón tiene cuatro válvulas que mantienen el flujo sanguíneo en la dirección correcta:

- Válvula aórtica
- Válvula mitral
- Válvula tricúspide
- Válvula pulmonar

Cada válvula tiene hojuelas (cúspides o valvas) que se abren y cierran una vez durante cada latido del corazón. En ocasiones, las válvulas no se abren o no se cierran adecuadamente. Si una válvula no se cierra o no se abre por completo, el flujo de sangre disminuye o se bloquea.

En la estenosis de la válvula aórtica, la válvula entre la cavidad cardíaca izquierda inferior (ventrículo izquierdo) y la aorta no se abre completamente. Esta zona, a través de la cual la sangre fluye desde el corazón hasta la aorta, se reduce (estenosis).

Cuando la abertura de la válvula aórtica se estrecha, el corazón tiene que trabajar más para bombear suficiente sangre a la aorta y hacia el resto del cuerpo. El esfuerzo adicional que hace el corazón puede hacer que el ventrículo izquierdo se engrose y se agrande. La presión puede provocar que el músculo del corazón

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años,

nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriatría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients
\$50 OFF
First Visit

New Patients
FREE
Consultation

New Patients
FREE
2nd Opinion

New Patients
FREE
Dental Care Pk



Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT





El todo nuevo Toyota 4Runner 2025: El ícono que inspira la exploración

REDACCIÓN/ AUTOGUÍA

La reputación del Toyota 4Runner como un vehículo de aventura capaz de ir a cualquier parte lo ha consolidado como un ícono en la cultura off-road estadounidense. Durante más de 40 años, el 4Runner ha mantenido su concepto original como un vehículo todoterreno extremadamente capaz, dinámico y duradero. Al entrar en su sexta generación, el 4Runner nunca ha sido más capaz, avanzado y refinado. Las comodidades y la experiencia del pasajero fueron áreas clave de enfoque durante el desarrollo del vehículo. El 4Runner ahora ofrecerá nueve versiones que incluyen las versiones Trail-

hunter y Platinum, inéditas hasta ahora. Los fanáticos pueden esperar que el 2025 4Runner llegue a los concesionarios en enero de 2025. El precio de venta sugerido por el fabricante (MSRP) comienza en \$40,770, más \$1,450 por procesamiento y manejo de entrega.

Lo nuevo para la sexta generación del 4Runner es el tren motriz híbrido turboalimentado i-FORCE MAX de 2.4 litros, estándar en los modelos TRD Pro, Trailhunter y Platinum, y disponible en las versiones TRD Off-Road, TRD Off-Road Premium y Limited. Un motor i-FORCE de 2.4 litros y cuatro cilindros turboalimentado es estándar en las versiones SR5, TRD Sport y TRD Sport Premium, y disponible en TRD Off-Road, TRD Off-Road Premium y Limited.

El i-FORCE turboali-

mentado de 2.4 litros ofrece hasta 278 caballos de fuerza y 317 lb-ft de torque, con una estimación de hasta 26 MPG en carretera según la EPA. El segundo tren motriz, el híbrido i-FORCE MAX, produce hasta 326 caballos de fuerza y 465 lb-ft de torque. El 4Runner i-FORCE MAX aporta toda la potencia y capacidad que los fanáticos de los SUV medianos aman, con una estimación de hasta 24 MPG en carretera según la EPA.

El 4Runner abraza sus raíces aventureras y las lleva al siguiente nivel con la nueva versión Trailhunter. El Trailhunter se basa en la credibilidad legendaria de Toyota en off-road y overlanding con ingeniería diseñada específicamente para ese propósito y componentes robustos. Exclusivamente impulsado por i-FORCE MAX, el

Trailhunter incluye características estándar como amortiguadores Old Man Emu®, una entrada de aire de perfil bajo y montada alta, llantas Toyo® de 33 pulgadas con ruedas de 18 pulgadas en acabado bronce, un compresor de aire incorporado y características exteriores distintivas como las lámparas de niebla LED seleccionables por color de RIGID Industries®, una baca ARB® en el techo y la parrilla de color bronce inspirada en el patrimonio "TOYOTA" con una barra de luz LED integrada.

El TRD Pro también es una versión exclusiva de i-FORCE MAX y cuenta con características adicionales estándar como amortiguadores FOX® QS3 ajustables, sintonizados por TRD, con reservorios remotos traseros, una entrada de aire de rendimiento TRD y llantas

Toyo® de 33 pulgadas con ruedas de aleación negra de 18 pulgadas.

El 4Runner está disponible en tracción 2WD, tracción parcial 4WD y tracción total 4WD. Todas las versiones i-FORCE MAX vienen con tracción total 4WD estándar, lista para el camino o el sendero. Las versiones Limited y Platinum tienen tracción total 4WD con diferencial central electrónico bloqueable.

Una Base Sólida

El 4Runner utiliza la plataforma global TNGA-F de Toyota, compartida con el Tacoma, Tundra, Land Cruiser y Sequoia. Al igual que sus hermanos, se utiliza acero de alta resistencia con soldaduras láser y blanking en todo el chasis para aumentar la rigidez en comparación con la generación anterior, y se utiliza alumi-

nio en la parte superior de la carrocería para reducir el peso. Los travesaños del marco también se han reforzado para aumentar la durabilidad. Las características mejoradas de conducción y manejo en el 4Runner se lograron con suspensiones ajustadas específicamente para cada versión. Por ejemplo, el TRD Sport cuenta con amortiguadores ajustados por TRD Sport para una sensación más sensible. El modelo TRD Off-Road está equipado con amortiguadores monotubo Bilstein® con reservorios remotos para un mayor recorrido de las ruedas y mejor disipación del calor, e incluye una válvula de control de parada final (ESCV) que proporciona una mayor fuerza de amortiguación a medida que la suspensión se acerca al recorrido completo de compresión.

POR LA HISPANIC MOTOR PRESS

La Ev9 Y Kia Sorento Nombrados Ganadores

REDACCIÓN /
AUTOGUIA

De los SUVs más populares de Kia América, el EV9 totalmente eléctrico de tres filas y el Sorento, fueron nombrados entre los “Mejores Vehículos para Hispanos de 2025” por la Hispanic Motor Press la semana pasada. Los premios fueron presentados en el Salón del Automóvil de Los Ángeles y decididos por un panel de más de 20 periodistas automotrices hispanos, creadores de contenido e influyentes de la industria. El Kia EV9 ganó el premio “Mejor EV del Año”, mientras que el Kia Sorento y el Kia Sorento Híbrido ganaron el título de “Mejor SUV del Año”. Los vehículos seleccionados ofrecen los últimos avances de Kia en tecnología, características de seguridad, entretenimiento a bordo y valor general en sus respectivas categorías.

“Es un honor ser reco-



El Kia EV9 ganó el premio “Mejor EV del Año”, mientras que el Kia Sorento y el Kia Sorento Híbrido ganaron el título de “Mejor SUV del Año”.

FOTO: KIA

nocidos una vez más por la Hispanic Motor Press tanto por el Kia EV9, como por el Kia Sorento y el Kia Sorento Híbrido,” dijo Steven Center, Director de Operaciones y Vicepresidente Ejecutivo de

Kia América. “El EV9 es un vehículo ideal para familias grandes que buscan un vehículo eléctrico de tres filas; y el Kia Sorento ofrece confort, practicidad y tecnología, además de estar disponible con

trenes motrices a gasolina, híbridos y híbridos enchufables, lo que hace que ambos vehículos sean ideales para los consumidores hispanos de hoy.”

El panel del jurado de la Hispanic Motor Press

evaluó minuciosamente los vehículos en cuanto a diseño general, confort, seguridad, economía, manejo, rendimiento, funcionalidad, integración de entretenimiento a bordo, diseño interior,

impacto ambiental, satisfacción del conductor y precio, teniendo siempre en cuenta las preferencias de la audiencia hispana.

“El Kia EV9 y el Kia Sorento son las mejores opciones de SUV disponibles para las familias hispanas, ofreciendo confort, tecnología y la opción de trenes motrices de motor de combustión interna (ICE), híbridos y híbridos enchufables para el Sorento,” dijo Ricardo Rodríguez-Long, Fundador y Director de la Hispanic Motor Press. “A medida que la industria automotriz continúa su transición hacia vehículos totalmente eléctricos, el Kia EV9 ofrece confort, amplio espacio y conectividad para hacer posible esta transición.”

■ El Kia EV9 fue nombrado “Mejor EV del Año” y el Sorento fue nombrado “Mejor SUV del Año”

■ Los premios marcan el tercer año consecutivo en que los SUVs de Kia son reconocidos entre los Mejores Vehículos para Hispanos

■ PERO “NADA ESTÁ DECIDIDO”

Honda estudia una posible fusión con Nissan

TOKIO,
JAPÓN / AFP

Un portavoz del fabricante de automóviles japonés Honda evocó el miércoles la posibilidad de una fusión con su rival Nissan como informaron varios medios de comunicación, pero subrayó que “nada está decidido”.

Los diarios económicos Nikkei y Financial Times, entre otros, apuntaron el miércoles que los dos gigantes del motor japonés están en conversaciones preliminares para una posible fusión.

Honda y Nissan, segundo y tercer fabricante de automóviles en Japón, ya acordaron en marzo explorar una alianza estratégica en los vehículos eléctricos.

Según estos medios, con una fusión podrían competir mejor en este sector con Tesla o las marcas chinas.



Unos operarios trabajan en un vehículo en la fábrica de Nissan en Kaminokawa, en la prefectura japonesa de Tochigi, el 8 de diciembre de 2023.

FOTO: AFP

“Estamos negociando posibilidades de cooperación entre Honda y Nissan en el futuro, en un amplio abanico de sectores y áreas, y estas posibilidades incluyen las

últimas informaciones. Pero nada está decidido”, afirmó a la AFP.

De su parte, Nissan señaló que “el contenido de estas informaciones no es algo que hayan

anunciado ninguna de las compañías”.

“Como anunciamos en marzo, Honda y Nissan estamos explorando varias posibilidades de futura colaboración,

sacando ventaja de las fortalezas de cada una. Si hay alguna novedad, informaremos a los accionistas a su debido tiempo”, declaró.

Aun así, estas infor-

maciones dispararon en la bolsa de Tokio las acciones de Nissan (más del 20%) y las de Mitsubishi (13%), cuyo principal accionista es precisamente Nissan. En cambio, los títulos de Honda cayeron más de un 2%.

Nissan se encuentra en serias dificultades tras una década turbulenta por el sorprendente arresto y huida de su exjefe Carlos Ghosn y una accidentada alianza con el francés Renault.

Hace un mes, la empresa anunció la supresión de 9.000 puestos de trabajo en el mundo, un recorte de sus previsiones de ventas y la reducción de un 20% de sus capacidades de producción.

Grandes marcas automovilísticas están perdiendo terreno ante la dura competencia en el sector de vehículos eléctricos de China, que superó en 2023 a Japón como principal exportador de vehículos del mundo.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients \$50 OFF First Visit	New Patients FREE Exam & X-Rays	New Patients FREE 2nd Opinion	New Patients FREE Dental Care Pk
--	--	--	---

MILEY DENTAL CARE

Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



PLANOS

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC




Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos) Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

WAITLIST OPENING

Ritch Homes abrirá la lista de espera de viviendas basadas en ingresos el 23 de octubre de 2024 a las 10:00 a. m. en nuestra oficina de arrendamiento ubicada en 1420 R St., NW Washington, DC 20009. Aceptaremos solicitudes por orden de llegada para estudios y apartamentos de una y dos habitaciones. Debe traer una tarjeta de conductor o no conductor válida emitida por el gobierno, certificado de nacimiento original, tarjeta de seguro social y comprobante de ingresos de todos los miembros del hogar. No se permiten llamadas telefónicas ni filas por la noche.

Ritch Homes will be opening the income-based housing waitlist on October 23, 2024, at 10:00 am at our leasing office located at 1420 R St., NW Washington, DC 20009. We will be accepting applications on a first-come, first-served basis for studios, one, & two-bedroom apartments. Must bring a valid government-issued non-driver or driver card, original birth certificate, social security card, and proof of income for all household members. No phone calls or lining up at night.



Buscamos

Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

Requisitos:

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

301-294-1166

Se necesita

SECRETARIA

para trabajar en agencia de viajes, en Takoma Park, MD.

Para mas información llamar al

202 607 1699

SE NECESITA

AYUDANTE DE DELI

In Capitol Heights, MD

Para preparar sandwiches, limpiar y otras tareas

Por favor llamar y dejar mensaje o texto al

(847) 530 5482

AGENTE LITERARIO

Se necesita con urgencia un agente literario que tenga experiencia en la publicación de libros

703-470-8634

ESTAMOS CONTRATANDO PERSONAS PARA TRABAJAR EN SUPERMARKET

Requisitos: inglés basico

Horario flexible

Buen ambiente laboral

APLICAR EN PERSONA

736 Rockville Pike

Rockville, MD 20852

o llamar al (301) 838 3031



Técnico

Certificado en Reparación de Aire Acondicionado y Calefacción

Water Heater Plomería Electricidad

Sirviendo en el área de la 495 y sus alrededores.

(703) 957 8836

(301) 272 5745

!!!Atendemos emergencias!!! Solamente en el Norte de Virginia

Restaurante en Maryland está contratando

AYUDANTE DE COCINA

a medio tiempo y tiempo completo.

Debe estar disponible a trabajar los fines de semana.

443-956-8723

MASAJES

JASMIN

El Mejor Servicio del Área



Atendemos de 11:00 a.m.-10:00 p.m.

Para una cita contáctenos

(703) 679 2257

Falls Church / Virginia

Cleaners of America, Inc.

Está contratando

PERSONAL DE LIMPIEZA

para trabajar en el Aeropuerto de Dulles, donde se brinda servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año, y actualmente estamos contratando para 3 diferentes turnos de 6:30am ~ 3:00pm; 2:30pm ~ 11:00pm; 10:30pm ~ 7:00am.

DEBE TENER RESIDENCIA O CIUDADANIA PARA TRABAJAR

Para mas información por favor llámenos al

(571) 562-1102

CLASIBIENES

SE RENTA BASEMENT COMPLETO

Cocina, baño, sala, cuarto y 2 salidas independientes. Con utilidades incluidas.

En el area de Washington, DC, NW Cerca de Children's y Washington Hospital y estación de Metro

A persona responsable: **\$1,500/mes**
(240) 708 9989

DRY CLEANERS
Necesita
PLANCHADOR DE BLUSAS Y PERSONA PARA MOSTRADOR
full time/ M-F
3410 Wilson Blvd.
Arlington, VA 22201
(703) 994 8604
Enviar texto

SE NECESITA
AYUDANTE DE COCINA
Preferible con experiencia, o entrenamos y con inglés básico
11890 Old Baltimore Pike Suite A
Beltsville, MD 20705
(703) 220 3450
(301) 937 4993



MOLLY MAID
BUSCA
MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA
(301) 841-9292
envíe JOBS al siguiente código QR
o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290 * GERMANTOWN, MD 20874

EMPLEOS

BUSCAMOS
COCINERO DE POLLO FRITO
CON EXPERIENCIA
Tiempo completo
Columbia, MD, cerca de Howard High School
(410) 340 2549

DRY CLEANER está contratando personal para
• **PLANCHADORES PARA CAMISAS Y DRY CLEAN**
• **EMBOLSADOR Y CHOFER**
Tiempo completo
Tener experiencia 5 días a la semana
5091 Nicholson Lane
Rockville, MD
(301) 468 7303

RamenYa RESTAURANT
Está contratando en todas las posiciones
7938 Crain Hwy S.
Glenn Burnie, MD 21061
410-670-1147

Necesita
VENDER SUS PROPIEDADES EN BOLIVIA?
Llame a Mauricio, él es el mejor. El me ayudó a vender mis propiedades "en solo 4 meses"
1 591-607-07422
WhatsApp

BEST SANDWICH PLACE
ESTAMOS CONTRATANDO
Trabajadores para Deli
Deben hablar inglés
lunes - viernes
8:00am - 2:00pm
Medio tiempo y tiempo completo
Full time and Part time
(703) 946-1055
llamar en inglés
919 18th St. NW Suite 150
Washington, DC

DELI (Horario de Oficina)
está buscando experimentado
PREPARADOR(A) DE SANDWICH O GRILL
Días festivos y Vacaciones pagados
Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031
571-332-8115 (Se habla español)
(703) 475 2715
Estamos cerca del Fairfax Hospital

En Gaithersburg, MD
ESTAMOS CONTRATANDO
CHEF
ayudante de cocina
Needs to be bilingual
Para restaurante chino
Debe tener experiencia
18749 North Frederick Ave. Gaithersburg, MD 20879
(917) 655 5292

PROFESORAS Y ASISTENTES
Se Necesitan
Profesoras graduadas en Educación Inicial (Infantes hasta 5 años)
Se requiere inglés básico también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA
BUEN SALARIO
con vacaciones pagadas
Para escuela infantil
Por favor llamar al:
(703) 405 4598
Dejar mensaje

Dry Cleaners Lavandería
Necesita
PLANCHADOR
de jackets y pantalones con experiencia, choferes y una persona para la caja registradora que hable un poquito de Inglés.
Full Time.
Necesitamos llenar estas posiciones urgentemente.
Llamar al:
301-221-2463

Compañía de limpieza en Silver Spring MD. tiene posiciones disponibles para
MUJERES
con experiencia en limpieza de casas habitadas, y para hombres, limpieza de ventanas pisos y limpieza de yardas. Requisitos: Experiencia transporte propio o licencia de manejo, permiso de trabajo o Tax ID
Enviar texto con su experiencia y la posición que le interesa
(240) 353 6751

¡LO QUE LOS CLIENTES OPINAN DE NOSOTROS!



KEVIN RIVERA
Cliente satisfecho

Juan Pablo siempre nos hace sentir como familia y dedica su tiempo y esfuerzo para ayudarnos a renovar nuestro auto sin afectar nuestro bolsillo. OURISMAN tiene mucha suerte de tenerlo... ¡Gracias Juan Pablo!

Certified ★★★★★

Llamar o texto: (540) 388-3775 Juan Pablo

RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE
 Para oficina dental
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario
ANNANDALE, VA
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.
(703) 347 2006
 Contactar a Vivian

Eres profesora en tu País
 Eres profesora (maestra) de educación infantil, parbularia, kindergarden, CDA?. Tenemos trabajo para usted
Requisitos:
 Título de cualquier país
 Hablar y escribir correctamente español e inglés.
703-470-8634

RENTO
 basement privado en Silver Spring, MD, a 5 minutos de metro Forest Glenn a pareja sin vicios y responsable
 Llamar o enviar texto
240 398-0703

Silver Spring SE RENTA
 basement
 Espacio para 2 personas sin vicios 2 dormitorios.
 Todo independiente. No mascotas
 Llamar al
(202) 409 5855

MAESTRO JOSÉ DE LEÓN

- *Amarre de amor eterno
- *Uniones, dominios
- *Fertilidad
- *Impotencia sexual
- *Sanación de enfermedades
- *Problemas legales
- *Aumentar ganancias
- *Eliminación de brujería y males
- *Encontrar trabajo
- *Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave., Suite 8 Wheaton, MD 20902
301-509-2907

Washington DC
RENTO
 APARTAMENTO NUEVO DE 1 CUARTO
 Excelente ubicación Cerca del metro y terminal de buses en Takoma Park, DC.
 Utilidades Incluidas
 Llamar al
(202) 291 4258

CUARTOS PARA RENTAR
 ¿Trabajas en Washington?
 ¿Estas trabajando en tu pasantía?
 Tenemos cuartos para rentar ubicados a 5 minutos caminando al subway (metro) de Pentagon City
703-470-8634

RENTO UN APARTAMENTO
 De una habitación con todas la utilidades incluidas, buena ubicacion cerca de la estación de metro de Takoma Park y terminal de buses
Washington DC
 Llamar al
(202) 291 4258

AVISO DE ACCIÓN COLECTIVA
WB Waste Solutions, LLC
1701 Olive Street

Para: Individuos que clasificaron reciclables y basura en WB Waste Solutions, LLC en la instalación de reciclaje en 1701 Olive Street, Capitol Heights, MD en cualquier momento desde el 1 de febrero de 2021 hasta el 1 de febrero de 2024:

Si clasificó los materiales reciclables y la basura en WB Waste en la instalación ubicada en 1701 Olive Street, Capitol Heights, MD, en cualquier momento entre el 1 de febrero de 2021 y el 1 de febrero de 2024, es posible que tenga derecho a una compensación monetaria y daños y perjuicios como parte de un acuerdo.

Si cree que cumple con los criterios anteriores y desea solicitar una compensación por daños y perjuicios, la fecha límite para presentar una reclamación es el 16 de enero de 2025. Por favor, comuníquese con el bufete de abogados Murphy Anderson PLLC y pregunte por Lorena Widman al 202-223-2620 o Lwidman@murphyllc.com.

Puede perder su derecho a indemnización y daños y perjuicios si no actúa con prontitud.

**¿TE PREOCUPAS MUCHO?
 ¿TE SIENTES ESTRESADO?**

Una aplicación digital de salud mental te puede ayudar

Participa en un estudio para probar la nueva versión en español de la **aplicación digital MindTrails** de un equipo de la Universidad de Virginia.

Con actividades **breves**, *MindTrails Español* puede **reducir los pensamientos negativos** y **bajar el estrés**.

Puedes participar desde **cualquier lugar** y toda la información obtenida es **confidencial**.

Recibirás una tarjeta de regalo electrónica de **\$20** después de participar en **una entrevista** por Zoom sobre tu experiencia con la aplicación.

Para más información:
Escríbenos mindtrailsespanol@gmail.com
Llámanos 202-495-9962
Inscríbete

Nuestro Equipo



UVA IRB-SBS Protocol #6828

nickelodeon SPIN MASTER

Ho ho HO

PAW PATROL LIVE!

A MIGHTY ADVENTURE

© 2025 & TM Spin Master Ltd, All rights reserved.

¡Las Entradas Son Un Buen Regalo!

1 Y 2 DE FEB • EAGLEBANK ARENA

PAWPATROLLIVE.COM



HAY MÁS PARA EXPLORAR
EN OLD TOWN



Resulta que una de las mejores ciudades pequeñas de Condé Nast Traveler estaba justo al lado todo el tiempo. Compre y camine por la milla de King Street, donde encontrará más de 200 tiendas y restaurantes independientes. Pasee por la costa para ver el nuevo arte público, haga una excursión en barco y luego cene a orillas del río Potomac.

alexandria

Descubra las mejores cosas para hacer en Old Town y en otros vecindarios de Alexandria en VisiteAlexandria.com

Una de las 3 Mejores Ciudades Pequeñas en EE. UU. —Condé Nast Traveler Readers' Choice Awards